

# หอภาพยนตร์

FILM ARCHIVE NEWSLETTER ISSN : 2228-9402

CINEMA ENLIGHTENS



เปลี่ยนจาก ฐานอุปทานไปใช้ ฐานความต้องการ



วารสารจากฟรี



จดหมายข่าวฉบับนี้เตรียมต้อนรับงานสำคัญที่สุดครั้งหนึ่งในประวัติศาสตร์หอภาพยนตร์ ได้แก่งานประชุมประจำปีสมาพันธ์หอภาพยนตร์นานาชาติ หรือ FIAF Congress 2024 ซึ่งจะจัดขึ้นระหว่างวันที่ ๒๑-๒๖ เมษายน ๒๕๖๗ เป็นครั้งแรกในประเทศไทย และจัดขึ้นในปีที่หอภาพยนตร์ฉลองครบรอบ ๔๐ ปีการก่อตั้ง จึงนับเป็นหมุดหมายสำคัญของการเดินทางของหอภาพยนตร์ จากที่เป็นเพียงความฝันสู่การจัดตั้งหน่วยงานเล็ก ๆ และมาถึงวันที่ได้รับเลือกให้เป็นเจ้าภาพงานใหญ่ที่สุดของชุมชนนักอนุรักษ์ภาพยนตร์นานาชาติ



ภาพโปสเตอร์หลักของงานฟีแอฟคอนเกรสบนหน้าปกเป็นภาพคอลลาจจากการออกแบบของ นักรบ มูลมานัส ศิลปินไทยผู้เชี่ยวชาญในการประยุกต์องค์ประกอบไทยเดิมให้อยู่ในบริบทศิลปะร่วมสมัย ใช้เทคนิคการตัดปะภาพและประกอบสร้างใหม่ เกิดเป็นงานที่ต่อยอดจากร่องรอยทางประวัติศาสตร์ สร้างเส้นที่ชวนมอง และเชิญชวนให้ผู้ชมแกะรอยหรือตีความเศษเสี้ยวของภาพจำที่คุ้นตาภายในเล่มยังมีบทความของ โดม สุขวงศ์ ที่ย้อนเล่าถึงการได้ไปร่วมประชุมฟีแอฟครั้งแรกในปี ๒๕๒๖ ที่กรุงสต็อกโฮล์ม ประเทศสวีเดน ที่เปิดโลกทัศน์และนำมาสู่การจัดตั้งหอภาพยนตร์แห่งชาติจนสำเร็จในเวลาต่อมา นอกจากนี้ยังมีบทความแนะนำงานฟีแอฟคอนเกรสประจำปีนี้โดยรองผู้อำนวยการ สันต์ชัย โชติรสเสถณี ผู้เป็นหนึ่งในคณะกรรมการสมาพันธ์หอภาพยนตร์นานาชาติ

สำหรับบทความอื่น ๆ นอกเหนือจากข่าวกิจกรรมในเดือนมีนาคม-เมษายน ยังมีทั้งคอลัมน์หนังบ้าน ที่นำเสนอกรูหนังของ แปลง เพ็งศรีทอง คอลัมน์ห้องสมุดฯ ที่แนะนำหนังสือภาพอุปกรณ์ชิ้นเอกของหอภาพยนตร์จากทั่วโลก และบทความรายงานของโรงหนังหลังเสร็จสิ้นการเดินทางฉายหนังในหลายอำเภอทั่วจังหวัดเชียงราย เพื่อเป็นส่วนหนึ่งของงาน Thailand Biennale

**ปรัชญา:** ภาพยนตร์ยังให้เกิดปัญญา

**วิสัยทัศน์:** ปฏิบัติการอนุรักษ์ได้มาตรฐาน เผยขยายงานวิชาการและบริการบริหารจัดการด้วยธรรมาภิบาล

**พันธกิจ:** ๑. แสวงหา คัดเลือก ภาพยนตร์ สื่อโสตทัศน์ และสิ่งเกี่ยวเนื่อง

เพื่อเก็บรักษาเป็นทรัพย์สินทางปัญญาและมรดกศิลปวัฒนธรรมของชาติ

๒. วิจัยเพื่อสร้างองค์ความรู้ต่าง ๆ ด้านภาพยนตร์ สื่อโสตทัศน์ และสิ่งเกี่ยวเนื่อง

๓. บริการสาธารณะเพื่อการศึกษา ค้นคว้า และส่งเสริมเผยแพร่ให้เกิดการใช้ประโยชน์สูงสุดจากภาพยนตร์ สื่อโสตทัศน์ และสิ่งเกี่ยวเนื่อง

**ปณิธาน:** จะสร้างสรรค์และสนับสนุนให้เกิดการใช้ประโยชน์สูงสุดจากภาพยนตร์

**ที่ปรึกษา:** ชลิดา เอื้อบำรุงจิต สันต์ชัย โชติรสเสถณี ก้อง ฤทธิ์ดี **กองบรรณาธิการ:** อรวรรณ ชวศิลป์ ภาควงิ ธรรมศรี พุทธพงษ์ เจียมรัตติญญู อติพงษ์ ก่อสกุล นิตานาด ไทรทองคำ **กองจัดการ:** ฝ่ายเผยแพร่ หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) **พิสูจน์อักษร:** ชนเนตร ลอยครุฑ **ออกแบบรูปเล่ม:** พิชรินทร์ เอกอ่อนแสง **เจ้าของผู้พิมพ์/ผู้โฆษณา:** หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) กระทรวงวัฒนธรรม ๙๔ หมู่ ๓ พุทธมณฑล สาย ๕ นครปฐม ๗๓๑๗๐ โทรศัพท์ ๐-๒๔๘๒-๒๐๑๓-๑๕, ๐๘-๑๕๕๐-๘๗๑๖ **จัดพิมพ์ที่:** บริษัท กรีน โลฟ พรินต์ติ้ง เฮาส์ จำกัด **จำนวนพิมพ์:** ๘,๐๐๐ เล่ม **ISSN:** ๒๒๒๘-๙๔๐๒ ขอสงวนลิขสิทธิ์ จดหมายข่าวหอภาพยนตร์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. ๒๕๓๗

## สารบัญ

### รายงาน

- Night@Maya City 4 : กุมภาพันธ์ มีรัก หน้า ๑
- ประมวลกิจกรรม หน้า ๒
- เดือนธันวาคม ๒๕๖๖ - กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗
- กาลครั้งหนึ่ง ณ แดนอาทิตย์อุทัย JENESYS 2023 หน้า ๔
- รถโรงหนังกับทริปแรกของปี ๒๕๖๗ หน้า ๖
- จากลูกศิษย์ถึงครูใหญ่ สดใส พันธุมโกมล หน้า ๘
- ดาวดวงที่ ๒๐๐ บนลานดารา

### ห้องสมุดและโสตทัศนสถาน เชิด ทรงศรี

- เรื่องเล่าเทคโนโลยีภาพยนตร์จากคลังอนุรักษ์ หน้า ๑๐
- นานาชาติ

### คลังอนุรักษ์

- หนังสือบ้าน เดอะซีรีส์ ๔: หนังสือ แปลง เพ็งศรีทอง หน้า ๑๒

### เรื่องจากปก

- FIAF Congress 2024 งานประชุมประจำปี หน้า ๑๔
- ของสมาพันธ์หอภาพยนตร์นานาชาติที่
- หอภาพยนตร์
- ไปประชุมใหญ่ ฟีแอฟ ครั้งแรกและครั้งสุดท้าย หน้า ๑๕

### กิจกรรม

- Clermont-Ferrand Showcase หน้า ๑๘
- Five Films For Freedom หน้า ๑๘
- Vengeance Is Mine, All Others Pay Cash + หน้า ๑๙
- A Conversation with Meiske Taurisia
- ฟัง! หนังสือ Beau Travail หน้า ๑๙

### โปรแกรมฉายภาพยนตร์

หน้า ๒๐



fiaf



หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน)  
เป็นสมาชิกของสมาพันธ์หอภาพยนตร์ระหว่างชาติ  
(International Federation of Film Archives)

สมัครสมาชิก แก๊ซที่อยู่อ หรือยกเลิกจดหมายข่าวหอภาพยนตร์  
ได้ที่ <http://bit.ly/fapotnewsletter>  
ไม่เสียค่าใช้จ่ายในการจัดส่ง

ดาวน์โหลดจดหมายข่าวหอภาพยนตร์  
ฉบับย้อนหลังได้ที่ <https://fapot.or.th/main/information/newsletter>



thaifilmarchivepage



@thaifilmarchive



FilmArchiveThailand



www.fapot.or.th



@horpapayon



๐-๒๔๘๒-๒๐๑๓-๑๕



# NIGHT @ MAYA CITY

4

กุมภาพันธ์ ราตรี มีรัก



ประมวลภาพบรรยากาศงาน Night@Maya City มา  
ราตรี 4 : กุมภาพันธ์ ราตรี มีรัก ที่หอภาพยนตร์จัดขึ้นในช่วงสัปดาห์  
แห่งความรัก ๑๔-๑๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗ โดยได้ประดับไฟยาม  
ค่ำคืนในเมืองมายา พร้อมเปิดนิทรรศการ พิพิธภัณฑ์ภาพยนตร์  
ไทยรอบพิเศษ ขนบไปด้วยกิจกรรมทั้งเกมประทัตตราเช็กอิน  
ตามนิทรรศการต่าง ๆ ของหอภาพยนตร์ ชุมถ่ายภาพ ดนตรีจาก  
ศิลปินในแต่ละวัน ได้แก่ ฉลามผู้สร้างสรรค์ (๑๔ ก.พ.) Once  
Dogs (๑๕ ก.พ.) บิว จรุงวิทย์ (๑๖ ก.พ.) อุณ-อาร์ม The Voice  
(๑๗ ก.พ.) การแสดงเปิดหมวก ร้านค้า ร้านคราฟต์ที่สมัครเข้ามา  
ร่วมกิจกรรมกันจนเต็มพื้นที่ ซึ่งงานมายาราตรีในครั้งนี้ได้รับ  
ความสนใจและสร้างความประทับใจให้กับผู้ที่มาร่วมงานเป็น  
จำนวนมาก ●



# ประมวลกิจกรรมเดือนธันวาคม-กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗



## ๑๖-๒๕ ธันวาคม

เทศกาลภาพยนตร์สั้น ครั้งที่ ๒๗ จัดโดย หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) และ มูลนิธิหนังไทย ซึ่งปีนี้มีการจัดโปรแกรมพิเศษมากมายทั้งของไทยและต่างประเทศ เช่น โปรแกรม Clermont-Ferrand, S-Express 2023, “Lawan Jirasuradej: 16 mm Shorts” โปรแกรมผลงานอิสระรูปแบบภาพยนตร์สั้น 16 มม. ของ ลาวัลย์ จิระสุรเดช และ กิจกรรม Meet the Artist: นิพนธ์ โอพารนิเวศน์ ที่มาร่วมพูดคุยถึงการสร้างสรรค์งาน “LEAVE US TO COMPLETE THE FILMS” นิทรรศการศิลปะจัดวางเฉลิมฉลองครบ ๑๐๐ ปีการกำเนิดของฟิล์มภาพยนตร์ ๑๖ มม. รวมถึงการประกวดภาพยนตร์สั้น ซึ่งปีนี้ผู้ส่งภาพยนตร์สั้นเข้าประกวดในหลายสาขาเกือบ ๗๐๐ เรื่อง และได้รับเกียรติจากคณะกรรมการจากหลายสาขาอาชีพมาร่วมพิจารณาตัดสินภาพยนตร์ สามารถดูผลรางวัลภาพยนตร์ยอดเยี่ยมในแต่ละสาขาและภาพบรรยากาศวันประกาศผลรางวัลได้ที่ [www.facebook.com/ThaiShortFilmVideoFestival](http://www.facebook.com/ThaiShortFilmVideoFestival)



## ๑๑ มกราคม

หอภาพยนตร์ ร่วมกับ ชมรมส่องใสใจสบาย ศูนย์ดูแลภาวะสมองเสื่อม โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ สภากาชาดไทย บริษัทชีวามิตร วิสาหกิจเพื่อสังคม และ บริษัท จีดีเอช ห้าห้าเก้า จำกัด จัดฉายภาพยนตร์ในกิจกรรมภาพยนตร์กับผู้สูงอายุ ครั้งที่ ๔๘ เรื่อง *แฟนฉัน* พร้อมสนทนาหลังชมภาพยนตร์กับ อลงกรณ์ ปรีวุฒิพงศ์, รศ.นพ.สุขเจริญ ตั้งวงษ์ไชย, กนกวรรณ กนกวนวงศ์ ดำเนินรายการโดย สันหทัย โชติรสเศรณี ณ ห้อง ๑๒๑๐ อาคารภูมิสิริมังคลานุสรณ์



## ๑๓ มกราคม

วันเด็กแห่งชาติ ประจำปี ๒๕๖๗ หอภาพยนตร์ได้นำรถหนังเฉลิมทัศน์เข้าร่วมกิจกรรมที่ทำเนียบรัฐบาล บริเวณหน้าตึกไทยคู่ฟ้าฉายภาพยนตร์แอนิเมชันฝีมือคนไทยเรื่อง *บลูด้าน้อยผจญภัย* สนับสนุนการฉายโดย The Monk Studio และในวันเดียวกันที่หอภาพยนตร์ก็มีกิจกรรมเปิดเส้นทางเรียนรู้ประวัติศาสตร์ภาพยนตร์ควบคู่ไปกับการเที่ยวชมนิทรรศการต่าง ๆ รวมถึงกิจกรรมเวิร์กช็อปแจกของรางวัลมากมายให้เด็ก ๆ ได้ร่วมสนุก และจัดโปรแกรมฉายภาพยนตร์สั้นสำหรับเด็กจำนวน ๓ เรื่อง ในวันดังกล่าว



## ๗ มกราคม - ๑๕ กุมภาพันธ์

รถโรงหนังเฉลิมทัศน์ โดย หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) กระทรวงวัฒนธรรม ออกเดินทางสู่จังหวัดเชียงราย เพื่อจัดกิจกรรมฉายภาพยนตร์แก่เด็กนักเรียน ครู ประชาชน และเข้าร่วมเป็นส่วนหนึ่งของงานมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ Thailand Biennale, Chiang Rai 2023 โดยมีโปรแกรมจัดกิจกรรมใน ๔ อำเภอของจังหวัดเชียงราย ณ วัดจ่อเจริญสุขุมวาท อ.เวียงชัย, องค์การบริหารส่วนตำบลแม่ต้า อ.พญาเม็งราย, ศาลากลางจังหวัดเชียงรายหลังเก่า อ.เมืองเชียงราย และที่ข้างแอร์ไฮสโกดิงห้วยเกียง อ.เชียงแสน (อ่านข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่หน้า ๖)



## ๑๘-๒๑ มกราคม

หอภาพยนตร์ร่วมเป็นส่วนหนึ่งในงานเทศกาลรวมพลคนศิลปะกรุงเทพฯ Colorful Bangkok Expo 2024 โดยได้นำภาพยนตร์ในคลังอนุรักษ์ของหอภาพยนตร์ไปจัดฉาย อย่าง พระราชพิธีโล้ชิงช้า (๒๔๗๔) รถรางวันสุดท้าย (๒๕๑๑) เหตุุมหัทศกรรย์ (๒๔๙๘)

## ๒๕ มกราคม

เนาวรัตน์ พงษ์ไพบูลย์

ประธานคณะกรรมการวิชาการ  
ด้านศิลปะและวัฒนธรรม ใน  
คณะกรรมการวิชาการการศาสนา



คุณธรรม จริยธรรม ศิลปะและวัฒนธรรม วุฒิสภา ร่วมด้วย รศ.ดร.เกศินี  
ประทุมสุวรรณ และ ดร.ดนัย หวังบุญชัย เดินทางมาเยี่ยมชมการทำงานของ  
หอภาพยนตร์ โดยมี โคม สุขวงศ์ ผู้ก่อตั้งหอภาพยนตร์ให้การต้อนรับ

## ๒๙ มกราคม

หอภาพยนตร์จัดโปรแกรมพิเศษ “ASEAN CLASSIC: Curated by  
Thai Film Archive” คัดสรรภาพยนตร์อาเซียนคลาสสิกทรงคุณค่า ๒ เรื่อง  
๒ สัญชาติ Sultan Mahmood Mangkat di-Julang หรือ The Passing  
of Sultan Mahmood หนังสือโป๊ปปี ๑๙๖๑ และ The Burmese Harp  
ภาพยนตร์มาสเตอร์พีซปี ๑๙๕๖ ของ อิชิคาวา คอน (ICHIKAWA Kon)  
ผู้กำกับภาพยนตร์บรมครูแห่งวงการหนังญี่ปุ่น ฉายที่โรงภาพยนตร์  
SF World Cinema เซ็นทรัลเวิลด์ และอีกครั้งในวันอาทิตย์ที่ ๔ กุมภาพันธ์  
ที่โรงภาพยนตร์ศาลาเฉลิมานา หอภาพยนตร์

## ๑ กุมภาพันธ์

สดี ปันธุมโกมล ดาราผู้เคยสร้าง  
ชื่อเสียงในฮอลลีวูด และเป็นครูใหญ่ผู้บุกเบิก  
การเรียนการสอนวิชาศิลปะการละครขึ้นใน



ประเทศไทย ได้เดินทางมาประทับรอยมือเป็นดาวดวงที่ ๒๐๐ ภายใน  
โรงภาพยนตร์ศาลาเฉลิมานา นอกจากนี้ คณะลูกศิษย์ยังได้จัดการแสดงพิเศษ  
ไม่ว่าจะเป็นการแสดงประกอบเพลง CU Polka ที่อาจารย์สดีได้ประพันธ์  
ไว้เมื่อครั้งเป็นนิสิตจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย การแสดงประกอบเพลง  
Buffalo Song และการขับร้องเพลง Siamese Cat โดย รัดเกล้า อามระดิษ  
ซึ่งทั้งสองเพลงเป็นเพลงที่อาจารย์เคยขับร้องบันทึกแผ่นเสียงไว้ที่  
สหรัฐอเมริกา (อ่านรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่หน้า ๘)



## ๓ กุมภาพันธ์

หอภาพยนตร์ ร่วมกับ Be On Cloud จัดฉายภาพยนตร์เรื่อง  
แมนสรวง ในโปรแกรม “Histories in the (film) Making ประวัติศาสตร์  
ที่ภาพยนตร์สร้าง” โดยมีการสนทนาลงหลังชมภาพยนตร์กับทีมงานสร้าง  
ได้แก่ ปอนด์-กฤษดา วิทยาจรเดช, ผศ.ดร.พันธ์พิศสา ฐาปเทียน, ผศ.ดร.  
ปริดา มโนมัยพิบูลย์ และ นักรบ มูลมานัส ณ โรงภาพยนตร์ศาลาเฉลิมานา

## ๑๕-๑๗ กุมภาพันธ์

หอภาพยนตร์จัดกิจกรรมส่งเสริมการท่องเที่ยวในจังหวัดนครปฐม  
ในชื่องาน “Night@Maya City มายาราตรี 4 : กุมภาพันธ์ มีรัก” โดยเปิด  
พิพิธภัณฑ์ภาพยนตร์ไทย นิทรรศการเมืองมายา และพื้นที่ภายใน  
หอภาพยนตร์ซึ่งประดับตกแต่งไฟยามค่ำคืนในบรรยากาศอบอุ่นไอ  
เดือนแห่งความรัก ให้ประชาชนเที่ยวชม ถ่ายรูป และเรียนรู้เรื่องราว  
ประวัติศาสตร์ภาพยนตร์  
พร้อมชมการแสดงดนตรี  
และกิจกรรมต่าง ๆ  
รวมทั้งอุดหนุนสินค้าที่มา  
ออกร้าน สามารถรับชม  
ภาพบรรยากาศงาน ได้ที่  
หน้า ๑



## กิจกรรมจัดฉายภาพยนตร์นอกสถานที่

| วันที่                                 | ชื่อกิจกรรม                                                | ภาพยนตร์                                                                                                                                                                                                                             | สถานที่                                                 |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| ๒๗-๒๘ มกราคม และ<br>๒-๓ กุมภาพันธ์     | Graffiti for Better City<br>ในงาน Bangkok Design Week 2024 | สมิงบ้านไร่ (๒๕๐๗)<br>เงิน เงิน เงิน (๒๕๐๘)                                                                                                                                                                                          | สวนสาธารณะบริเวณตลาดนางเลิ้ง                            |
| ๒๗ มกราคม                              | FILM Free FORM<br>ในงาน Bangkok Design Week 2024           | สันติ-วิมาน (๒๕๙๗)                                                                                                                                                                                                                   | Payaq Gallery Cafe & Bar<br>ตรอกตึกดิน เสาชิงช้า พระนคร |
| ๒-๓, ๑๐-๑๑, ๑๗-๑๘,<br>๒๔-๒๖ กุมภาพันธ์ | NAN FEST เทศกาลนาน                                         | พระเจ้าช้างเผือก (๒๕๘๔), สันติ-วิมาน<br>(๒๕๙๗), โรงแรมรก (๒๕๐๐), สวรรค์มืด<br>(๒๕๐๑), สาย สี่มา นักสู้สามัญชน (๒๕๒๔),<br>น่าน (๒๕๑๑), ล่องแก่งแม่น้ำน่าน (๒๕๐๕),<br>สุตสาคร (๒๕๒๒), รัชกาลที่ ๗ เสด็จฯ เลียบ<br>มณฑลฝ่ายเหนือ (๒๕๖๙) | ลานสาธารณะริมแม่น้ำน่าน บ้านท่าล้อ<br>จ.น่าน            |



# กาลครั้งหนึ่ง ณ แดนอาทิตย์อุทัย

## JENESYS2023

ทีมโรงเรียน

นับเป็นเวลารอคอยกว่า ๔ ปี หลังจากเกิดวิกฤติการแพร่ระบาดเชื้อไวรัสโควิด-๑๙ ของการเยือนแดนอาทิตย์อุทัยในช่วงฤดูหนาวกับโครงการประกวดภาพยนตร์สั้นสำหรับนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย ภายใต้โครงการแลกเปลี่ยนเยาวชน JENESYS 2023 จัดขึ้นโดยหอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ร่วมกับ สถานเอกอัครราชทูตญี่ปุ่นประจำประเทศไทย ได้รับการสนับสนุนจาก Japan International Cooperation Center (JICE) ซึ่งเป็นองค์กรภาครัฐของประเทศญี่ปุ่น คัดเลือกผู้เข้าร่วมกิจกรรม ณ เมืองมินามิอาวาจิ จ.เฮียวโงะ ระหว่างวันที่ ๑๒-๑๙ ธันวาคม ๒๕๖๖ จำนวน ๙ คน จากภาพยนตร์สั้น ๙ เรื่อง โดยมีผลงาน ๓ เรื่องเป็นตัวแทนประเทศไทยในการเข้าร่วมประกวดเทศกาลภาพยนตร์สั้นสำหรับเยาวชนในแถบเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ASEAN International Children's Film Festival ครั้งที่ ๑๖ และนี่คือความรู้สึกของผู้เข้าร่วมโครงการทั้ง ๙ คน ถึงการเดินทางในครั้งนี้



**ปวริศ มารสุม**

ม.๖ รร.ปิยะมหาราชาลัย

“นับเป็นการมาเยือนสั้น ๆ ที่จะจดจำไปอีกนาน ได้พบเพื่อนชาวไทยและชาวต่างชาติ ชอบคุณทั้งความรู้ใหม่ ๆ ที่ทำให้เห็นโลกที่กว้างใหญ่กว่าเดิม ได้รับทั้งความสุข ประสบการณ์ และเรียนรู้วัฒนธรรมญี่ปุ่น จะเก็บความทรงจำที่สวยงามเหล่านี้ไว้ให้หวนคิดถึงอยู่เสมอเลยครับ”



**นัจฉรินทร์ วรขม**

ม.๕ รร.จอมสุรางค์อุปถัมภ์

“ขอบคุณ JENESYS ที่มอบประสบการณ์และโอกาสให้เราได้เรียนรู้วัฒนธรรมญี่ปุ่น รวมถึงได้ทำความรู้จักกับผู้คนหลากหลายประเทศ ทำให้ได้พบเจอกับเพื่อน ๆ ที่รักในการทำหนังเหมือนกัน เป็นประสบการณ์ที่มีค่าและมีความสุขมากค่ะ”



**รศสิทธิ์ อิกิเชวกัรร**

ม.๖ รร.บ้านหมี่วิทยา

“ประเทศญี่ปุ่นเป็นประเทศที่สวยงามมาก บรรยากาศสวย มีวัฒนธรรมที่เป็นเอกลักษณ์ ชอบคุณโครงการนี้ที่ทำให้ได้พบปะกับเพื่อนใหม่ และเรียนรู้วัฒนธรรมของประเทศญี่ปุ่นและประเทศเพื่อนบ้าน”





### นริธณีน อินทะสมะกุล

ม.๖ รร.เตรียมอุดมศึกษา

“ขอบคุณโอกาสที่ให้เราได้ไปญี่ปุ่นในครั้งนี้ ได้เปิดโลก เปิดรับความหลากหลายของวัฒนธรรมต่าง ๆ การเดินทางครั้งนี้ ทำให้เราได้ทั้งมิตรภาพ ความรู้ ความสุข และความทรงจำนี้ก็จะยังคงเก็บอยู่ในใจตลอดไปค่ะ”



### กวีธรณ์ แก้วกลม

ม.๖ รร.บดินทรเดชา (สิงห์ สิงหเสนี)

“ตัวผมได้รับประสบการณ์และได้เรียนรู้วัฒนธรรมต่าง ๆ ในญี่ปุ่น สิ่งสำคัญที่ได้รับอีกอย่างคือการได้เพื่อนต่างชาติ ได้ฝึกการสื่อสาร และได้รับคอนแทกต์ที่อาจจำเป็นต้องใช้ในอนาคต”



### ชญญา จิรภาวสุทธิ์

ม.๕ รร.มหิดลวิทยานุสรณ์

“การเข้าร่วมโครงการนี้ทำให้ได้รับความรู้ในด้านต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับศิลปวัฒนธรรมของทั้งประเทศญี่ปุ่นรวมถึงประเทศอื่น ๆ ที่เข้าร่วมงาน ประสบการณ์นี้นับเป็นโอกาสที่สำคัญครั้งหนึ่งในการเปิดโลกทัศน์ให้กว้างขึ้น และสร้างมิตรภาพที่ดีกับเพื่อนร่วมโครงการซึ่งจะเป็นประโยชน์ในอนาคตค่ะ”



### จุติณัฐา สวัสดิ์ศรี

ม.๔ รร.สตรีวิทยา

“เราได้พบพี่ ๆ ทั้งต่างโรงเรียน ต่างมุมมองต่างประสบการณ์ แต่ในระยะเวลาสั้น ๆ ความต่างนี้ไม่ได้ทำให้เกิดเส้นแบ่งที่สร้างความแตกต่าง ขอบคุณท้องฟ้าของเมืองมินามิอาวาจิ ขอบคุณผู้คนที่สายลมได้พัดพาให้มาพบกัน โครงการ JENESYS 2023 ขอบคุณองค์กร JICE ที่ได้สร้างความประทับใจให้กับพวกเรา”



### จารุทัศน์ ปกพอริธัญ

ม.๖ รร.ราชวินิตบางแก้ว

“ประทับใจโครงการที่ทำให้ได้สานสัมพันธ์กับผู้คนจากหลากหลายประเทศ ได้รับชมผลงานหนังสือของพวกเขา ได้แลกเปลี่ยนวัฒนธรรม และสัมผัสความสวยงามของประเทศญี่ปุ่นมากขึ้น แม้จะเป็นเวลาสั้น ๆ แต่ก็เป็นความทรงจำที่ล้ำค่ามากครับ”



### พิชสรา เจษฎาไพโรจน์

ม.๕ รร.วัดนวลนรดิศ

“ขอบคุณโครงการ JENESYS ที่พาไปเจอประสบการณ์ใหม่ ๆ ได้เรียนรู้วัฒนธรรมที่ไม่เคยได้สัมผัส ได้เห็นบ้านเมืองความเป็นอยู่ของคนญี่ปุ่น ถึงจะเป็นเวลาเพียงแค่ ๗ วัน แต่รู้สึกประทับใจมาก ๆ ครับ”

ถึงแม้การเดินทางครั้งนี้จะจบลงแต่มิตรภาพของทุกคนยังคงอยู่ และความทรงจำทั้งหมดนี้จะถ่ายทอดผ่านนิทรรศการภาพถ่ายรูปแบบออนไลน์ในชื่อว่า “กาลครั้งหนึ่ง ณ แดนอาทิตย์อุทัย” ติดตามโปรเจกต์พิเศษของน้อง ๆ ทั้ง ๙ คน ได้ที่ Facebook: โรงหนังโรงเรียน เร็ว ๆ นี้ แล้วพบกันใหม่กับโครงการประกวดภาพยนตร์สั้นสำหรับนักเรียนมัธยมศึกษาตอนปลาย JENESYS 2024

ありがとうございます (อะริกะโต โกะไซมัส)

- ขอบคุณครับ/ค่ะ -





# รถโรงหนัง กับทริปแรกของปี ๒๕๖๗

งานวันเด็กแห่งชาติ และ Thailand Biennale, Chiang Rai 2023

ทีมงานรถโรงหนัง



รถโรงหนังเฉลิมทัศน์ โดย หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) และ กระทรวงวัฒนธรรม ร่วมจัดกิจกรรมงานวันเด็กแห่งชาติประจำปี ๒๕๖๗ ที่ทำเนียบรัฐบาล กรุงเทพฯ ซึ่งในปีได้นำภาพยนตร์แอนิเมชันฝีมือคนไทย เรื่อง *บุรุด้านน้อยผจญภัย* จากการสนับสนุนภาพยนตร์โดย The Monk Studio ที่พาเพื่อนจากโลกใต้ทะเลมาแจกวามสดใสน่ารักและซื่อคิดแ่เด็ก ๆ และ ผู้ปกครองที่มาร่วมชมในงานวันเด็กปีนี้

หลังจากเสร็จสิ้นงานวันเด็กที่กรุงเทพฯ แล้ว วันรุ่งขึ้นรถโรงหนัง ออกเดินทางต่อไปยังจังหวัดเชียงรายในทันที เพื่อเข้าร่วมเป็นส่วนหนึ่งของ งานมหกรรมศิลปะร่วมสมัยนานาชาติ Thailand Biennale, Chiang Rai 2023 โดยมีจุดจอดรถโรงหนังเพื่อจัดกิจกรรมในสถานที่ต่าง ๆ จาก ๔ อำเภอได้แก่ อ.เวียงชัย อ.พญาเม็งราย อ.เมืองเชียงราย และ อ.เชียงแสน ระหว่างวันที่ ๑๗ มกราคม - ๑๔ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗

รถโรงหนังเคยเดินทางมาเชียงรายแล้ว ๒ ครั้ง และในปีนี้เป็นครั้งที่ ๓ ซึ่งเป็นปีพิเศษที่จัดกิจกรรมฉายภาพยนตร์เพื่อนักเรียน ครู และประชาชนทั่วไปเฉพาะที่จังหวัดเชียงราย และเป็นสถานที่ใหม่ที่ไม่เคยจัดกิจกรรมมาก่อน ความตั้งใจของรถโรงหนังในการเดินทางมาครั้งนี้เพื่อให้นักเรียน ทุกกลุ่มจากโรงเรียนในสังกัดองค์กรที่หลากหลายได้มีโอกาสชมภาพยนตร์ บนรถโรงหนัง ไม่ว่าจะเป็น โรงเรียนเทศบาล, โรงเรียนองค์การบริหาร

ส่วนจังหวัด, โรงเรียนองค์การบริหารส่วนตำบล, โรงเรียน สพฐ., โรงเรียน ทางเลือก, โรงเรียน สกร., โรงเรียนสำหรับสามเณรที่เรียนด้านพระปริยัติธรรม และวิชาสามัญ รวมถึงโรงเรียนการศึกษาพิเศษประจำจังหวัด

จังหวัดเชียงรายมีพื้นที่ติดชายแดนประเทศเพื่อนบ้าน และเป็น เมืองเก่าที่มีมรดกด้านศิลปะและวัฒนธรรมที่โดดเด่นเฉพาะตัว ซึ่งพบว่า นักเรียนในบางพื้นที่มีเชื้อสายจากชาติพันธุ์ต่าง ๆ ส่วนใหญ่ไม่ค่อยได้มี โอกาสเดินทางออกนอกพื้นที่ ทำให้การทำกิจกรรมเพื่อเพิ่มพูนประสบการณ์ นอกห้องเรียนจึงมีไม่บ่อยนัก การได้เข้าไปดูหนังบนรถโรงหนังของหลาย ๆ คน จึงเป็นการดูหนังครั้งแรก บรรยากาศของการดูหนังจึงมีทั้งความตื่นเต้น สนุก เศร้า โดยเฉพาะในช่วงพูดคุยที่มีมุมมองใหม่ ๆ เกิดขึ้นเสมอในทุกอำเภอที่ ไปจัดกิจกรรม

ในส่วนของการรอบฉายสำหรับประชาชนทั่วไปก็ได้รับความสนใจ อย่างล้นหลาม โดยเฉพาะจุดจัดกิจกรรมที่วัดจองเจริญสุขุมวาท อ.เวียงชัย และ อบต.แม่ต้า อ.พญาเม็งราย ที่เต็มเกือบทุกรอบฉาย เรียกได้ว่าหากมาช้า ก็อาจพลาดตั๋วหนังในวันนั้นไปอย่างน่าเสียดาย ซึ่งส่วนหนึ่งมาจากความ ร่วมมือเป็นอย่างดีจากหน่วยงานทุกภาคส่วนของจังหวัดเชียงราย ทีมงาน รถโรงหนังขอขอบคุณโรงเรียน ประชาชน และหน่วยงานทุกภาคส่วน ที่ร่วมกันเป็นส่วนหนึ่งในการจัดกิจกรรมที่จังหวัดเชียงรายครั้งนี้







## จุดจอดรถโรงหนัง

| ลำดับ | สถานที่                                                    | วันที่ฉาย       |
|-------|------------------------------------------------------------|-----------------|
| ๑     | งานวันเด็กแห่งชาติปี ๒๕๖๗, ทำเนียบรัฐบาล กรุงเทพฯ          | ๑๓ ม.ค. ๒๕๖๗    |
| ๒     | วัดจอเจริญสุขุมมาท อ.เวียงชัย จ.เชียงราย                   | ๑๗-๒๒ ม.ค. ๒๕๖๗ |
| ๓     | องค์การบริหารส่วนตำบลแม่ต้า อ.พญาเม็งราย จ.เชียงราย        | ๒๓-๒๖ ม.ค. ๒๕๖๗ |
| ๔     | ศาลากลางจังหวัดเชียงรายหลังเก่า อ.เมืองเชียงราย จ.เชียงราย | ๘-๗ ก.พ. ๒๕๖๗   |
| ๕     | ห้างแวร์เฮาส์ (โกดังห้วยเกียง) อ.เชียงแสน จ.เชียงราย       | ๘-๑๔ ก.พ. ๒๕๖๗  |





# จากลูกศิษย์ถึงครูใหญ่ สดใส พันธุมโกมล

ดาวดวงที่ ๒๐๐ บนลานดาราศาสตร์

กองบรรณาธิการ

เมื่อวันที่ ๑ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๗ รองศาสตราจารย์สดใส พันธุมโกมล ศิลปินแห่งชาติ สาขาศิลปะการแสดง ประจำปี ๒๕๕๔ ได้ประทับรอยมือเป็นดาวดวงที่ ๒๐๐ บนลานดาราศาสตร์ หอภาพยนตร์ พร้อมด้วยบรรยากาศอันแสนอบอุ่น เมื่อลูกศิษย์หลากหลายรุ่นต่างเดินทางมาร่วมแสดงความเคารพ และเป็นกำลังใจให้แก่ “ครูใหญ่” ท่านนี้กันอย่างเนืองแน่น

รศ.สดใส นับเป็นนักแสดงชาวไทยคนแรกๆ ที่สร้างชื่อเสียงและได้รับการยอมรับในระดับฮอลลีวูด ตั้งแต่เมื่อครั้งที่ไปศึกษาต่อระดับปริญญาโท วิชาศิลปะการละคร ที่สหรัฐอเมริกา ช่วงต้นทศวรรษ ๒๕๐๐ โดยในขณะนั้น ได้มีโอกาสร้องเพลงอัดแผ่นเสียง และแสดงภาพยนตร์ชุดทางโทรทัศน์ของบริษัทฟ็อกซ์จำนวนมาก เป็นที่รู้จักในนาม Sondi Sodsai แต่ในอีกด้านหนึ่ง คุณูปการสำคัญของ รศ.สดใส คือการเป็นผู้บุกเบิกการเรียนการสอนวิชาศิลปะการละครขึ้นในประเทศไทย ทั้งการก่อตั้งแผนกวิชาศิลปะการละคร คณะอักษรศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ซึ่งถือเป็นสถาบันการศึกษาแห่งแรกของไทยที่เปิดสอนสาขาวิชาการด้านนี้ รวมถึงเป็นครูของโรงเรียนการแสดงช่อง ๓ ซึ่งทั้งหมดนี้ได้สร้างบุคลากรที่มีความสามารถขึ้นมาพัฒนาวงการบันเทิงไทยอย่างต่อเนื่อง

เนื่องจากปัจจุบัน รศ.สดใส อายุ ๙๐ ปี และสุขภาพไม่ค่อยแข็งแรงนัก ในวันดังกล่าว หอภาพยนตร์จึงปรับรูปแบบกิจกรรมลานดาราศาสตร์ด้วยการเตรียมปูนมาให้ท่านประทับรอยมือ เขียนชื่อ รวมทั้งประทับตราดาวดวงที่ ๒๐๐ ในโรงภาพยนตร์ศาลาศิณีมา โดยก่อนพิธีประทับรอยมือได้มีการจัดฉาย

วิดีโอทัศน์ประวัติของ รศ.สดใส และผลงานการแสดงภาพยนตร์โทรทัศน์ชุด Mike Hammer ตอน Siamese Twinge พ.ศ. ๒๕๐๒ รวมทั้งมีการแสดงจากคณะลูกศิษย์ ทั้งการเต้น CU Polka โดยกลุ่ม CU16 การแสดงชุด My Buffalo โดย เกียรติสุดา ภิรมย์, ม.ร.ว.อรรชกานา สุขสวัสดิ์ และ พรรัตน์ ดำรุง และการขับร้องเพลง Siamese Cat โดย รัตเกล้า อามระดิษ

รศ.สดใส ได้กล่าวแก่บรรดาลูกศิษย์และผู้ร่วมงานในวันนั้นเป็นการปิดท้ายกิจกรรมด้วยความชื่นใจว่า “วันนี้รู้สึกปลื้มใจเหลือเกินที่ได้เห็นทุกคนอยู่ที่นี่ รู้แล้วว่าความสุขหาได้ไม่ยาก ขอให้เรารักกัน ห่วงดีต่อกัน ให้มีความสุขแก่กันและกันอย่างที่ทุกคนมาอยู่ในที่นี้ ทำให้คนอื่นมีความสุข เพราะฉะนั้นถือว่าได้ทำบุญไปแล้ว ขอให้มีความสุขอย่างนี้ตลอดไป ไม่มีอะไรดีไปกว่าหน้ายิ้มที่มองมายังเรา ขอให้ทุกคนมีแต่ความสุข ความเจริญ ไม่ต้องคิดเปรียบเทียบกับใคร ตัวเรคือตัวเรา เรามีความสุขแค่นี้พอแล้ว ขอให้มีความสุขทุกคนนะค่ะ มีความน่ารักน่าเอ็นดูอย่างที่เห็นในตอนนี้นี้ ชื่นใจเหลือเกินสำหรับคนแก่อายุร้อยกว่า มาให้เห็นหน้าบ่อย ๆ นะค่ะ”

นอกจากคำกล่าวของครูใหญ่ หอภาพยนตร์ยังมีโอกาสสัมภาษณ์ลูกศิษย์ของ รศ.สดใส บางท่าน และนี่คือบางส่วนของความทรงจำและคำชื่นชมที่พวกเขามีต่อ สดใส พันธุมโกมล ดาวเกียรติยศ ดวงที่ ๒๐๐ บนลานดาราศาสตร์

## อจรรพวรรณ ไพบุลย์สุวรรณ

อาจารย์คือป้าหารีย์ของชีวิต ยิ่งกว่าอะไรหลายต่อหลายอย่าง อาจารย์สามารถทำให้เรามีพลัง...

เวลาปรึกษาอาจารย์ อาจารย์จะรับฟัง และพูดประโยค

สุดท้ายว่า “โอ้จี้” ฉันรู้ว่าแกมีคำตอบของแกอยู่แล้ว แต่พอหลังจากนั้น อาจารย์มักจะเล่าเรื่องของอาจารย์ และในเรื่องที่อาจารย์เล่าให้ฟัง ก็คือสิ่งที่ทำให้เรารู้สึก อ้อ คำตอบมันควรจะเป็นเช่นนี้





## รัตเกล้า อามระติช

อาจารย์สาดไสท่านเป็นผู้เปิดโลกเกี่ยวกับวิชาการละครให้ดิฉัน... ชื่อของอาจารย์เป็นท่านแรกที่ดีฉันจะต้องกล่าวถึงเพื่อขอพร และกล่าวขอบพระคุณ อาจารย์ทุกครั้งก่อนที่จะก้าวขึ้นเวที วันนี้รู้สึกดีใจมาก ๆ ที่ได้พบอาจารย์ และขออนุญาตแสดงความยินดีกับอาจารย์ด้วยที่อาจารย์เป็นดาวดวงที่ ๒๐๐ มาประทับรอยมือที่ลานดาราราชของหอภาพยนตร์แห่งนี้



## รัชนิ ติระเลิศ

อาจารย์ได้สร้างแรงบันดาลใจให้แพร์รู้จักการแสดง เพราะว่าแพร์เริ่มต้นมาจากนางแบบ พอได้เริ่มจุดประกายเปิดประตูการแสดง ก็ได้ทำงานแล้วก็รักอาชีพนี้จนถึงทุกวันนี้ ไม่รู้ว่าอาจารย์จะทราบหรือเปล่าว่า คำพูดเล็ก ๆ น้อย ๆ ของอาจารย์วันนี้ที่พูดออกมา สร้างแรงบันดาลใจให้แพร์มาก ทำให้แพร์มีแรงสู้ต่อไปในธุรกิจการแสดง



## ปิยะพงษ์ คำภากุล

อาจารย์สอนทุกอย่าง สอนให้เป็นมนุษย์ สอนให้เป็นคน สอนให้มีความสุข ไม่ดูถูกตัวเองและไม่เปรียบเทียบกับใคร วันนี้รู้สึกยินดีมากครับที่อาจารย์ได้มาประทับรอยมือที่หอภาพยนตร์ เป็นดาวดวงที่ ๒๐๐



## กิตติพงษ์ ลีลาศุภเดช

อาจารย์มีพลังพิเศษ คือไม่ว่าใครจะไปอยู่ในสายทางไหน ในที่สุดคือลูกศิษย์เรียนแล้วจะไปทางไหนก็แล้วแต่ อาจารย์เป็นคนให้ความเข้มข้นกับศักยภาพของคนคนนั้น... แม้กระทั่งทุกวันนี้ผมเป็นครูสอนการแสดง ผมก็ยังรู้สึกว่าอาจารย์ตามมาสอนด้วยตลอด อาจารย์ให้พลังที่ผมจะได้ส่งต่อให้กับคนที่ผมสอน คนที่ผมแนะนำได้เรื่อย ๆ ไม่รู้จักจบจักสิ้นจริง ๆ



## ชุตานา จันทเขตต์

นักเรียนการแสดงของช่อง ๓ รุ่นที่ ๘ เป็นลูกศิษย์ของอาจารย์รู้สึกรักอาจารย์มาก อาจารย์เป็นครูคนแรกที่เราารู้สึกรักทั้งใจ ทั้งจิตวิญญาณ... อยากจะบอกว่า ชื่อ ชุตานา จันทเขตต์ นี้ อาจารย์เป็นคนตั้งให้ ที่อยู่ในวงการนี้ชื่อไม่ซ้ำใครเลย... วันนี้รู้สึกดีใจมาก ๆ ที่ได้เห็นอาจารย์ออกมาอีกครั้งหนึ่ง ส่วนใหญ่อาจารย์ไม่ค่อยออกงานแล้ว เพราะมีเรื่องสุขภาพ อายุ ๙๐ ปีแล้วเราก็มารู้สึกว่าเราต้องมาทำให้กำลังใจเพราะอาจารย์มาประทับรอยมือเป็นนัมเบอร์ที่ ๒๐๐ ซึ่งเป็นตัวเลขที่จำง่ายมาก... อาจารย์ไม่ได้ส่งต่อความรู้เพียงอย่างเดียว อาจารย์ยังส่งต่อการใช้ชีวิต การให้ความรักกับผู้อื่น การมองโลกอย่างสวยงาม



## ชุลีพร ดวงรัตนตรัย

อาจารย์สอนดิฉันที่โรงเรียนการแสดงช่อง ๓... อาจารย์เป็นผู้ที่ประสิทธิภาพวิชาความรู้ต่าง ๆ เกี่ยวกับการแสดงให้ ถ้าใครไม่เคยได้เรียนจะดูเหมือนว่าง่าย แต่จริง ๆ แล้วยาก เพราะว่าเราเรียนการแสดงแต่ไม่ให้เห็นแสดง การแสดงของอาจารย์สาดไส การแสดงคือการไม่แสดง เพราะฉะนั้นเราต้องทำให้เป็นธรรมชาติให้ได้... วันนี้มาร่วมแสดงความยินดีกับอาจารย์สาดไส ศิลปินแห่งชาติที่ได้ประทับรอยมือที่หอภาพยนตร์แห่งนี้ เป็นที่จาร์กไว้ นี่คือนาทีภูมิใจที่สุด ๆ ของลูกศิษย์



## คุณกนิช คุ้มครอง

รู้สึกภาคภูมิใจในวันนี้มาก ๆ ยินดีที่สุดที่ได้มีโอกาสมาร่วมงานวันนี้... ไม่คิดไม่ฝันเลยว่าความรู้ที่อาจารย์ให้มาเป็นสิ่งที่มีคุณค่าที่สุด ถ้าเทียบกับเงินทองคงประเมินค่าไม่ได้ ให้ทั้งการดำเนินชีวิต ให้ทั้งความเป็นมนุษย์ ให้รู้จักการใช้ชีวิตอย่างสมบูรณ์... ในขณะที่เราเรียน เราไม่รู้เลยว่าวิชานี้เรียนอะไร... แต่มารู้ตอนที่เรได้ออกมาเผชิญชีวิตแล้วว่าทุกเสียวินาทีนั้น คือความรู้ที่หาจากที่ไหนไม่ได้ในโลกนี้



## ปริญญ์ วิกρανต์

ถ้าให้พูดถึงความทรงจำตอนเป็นนักเรียนของอาจารย์ ตอนเรียนผมไม่เป็นอะไรเลยเกี่ยวกับเรื่องการแสดง เป็นเรื่องที่ยากมาก ถ้าหากว่าไม่ได้มาเรียนรู้หรือได้รับความรู้จากอาจารย์สาดไสก็คงไม่มีวันนี้แน่ ๆ ขอบคุณาจารย์มาก ๆ ครับ







# เรื่องเล่า เทคโนโลยี ภาพยนตร์ จากคลังอนุรักษณ์นานาชาติ

วิมล มีศิริ

หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ได้รับคัดเลือกเป็นเจ้าภาพครั้งแรกสำหรับการจัดประชุมสมัชชาหอภาพยนตร์นานาชาติ หรือ FIAF Congress 2024 ระหว่างวันที่ ๒๑-๒๖ เมษายน ๒๕๖๗ นี้ และพวกเราจะได้ต้อนรับเพื่อน ๆ ในสายงานอนุรักษ์ภาพยนตร์จากนานาประเทศ ดังนั้นจดหมายข่าวฉบับนี้ห้องสมุดฯ ขวนอ่าน **Tales from the Vaults: Film Technology over the Years and across Continents** ผลงานที่จัดทำโดย FIAF ร่วมกับ TECHNÈS เรียบเรียงโดย Louis Pelletier & Rachael Stoeltje

หนังสือเล่มนี้นำเสนอเทคโนโลยีภาพยนตร์ ๑๐๐ รายการ ซึ่งผ่านการเลือกสรรจากผลงานที่บรรดาหอภาพยนตร์ ภาพยนตร์สถาน และสถาบันมรดกต่าง ๆ จากทั่วทุกมุมโลกได้ยื่นเสนอเข้ามาเป็นจำนวนมาก โดยทีมผู้จัดทำหนังสือ

ใช้วิธีคัดเลือกคือ มุ่งเน้นความหลากหลายของสื่อโสตทัศนรูปแบบต่าง ๆ การรวบรวมอุปกรณ์ในช่วงก่อนการกำเนิดภาพยนตร์ อุปกรณ์ทำภาพยนตร์ อุปกรณ์ถ่ายภาพเคลื่อนไหว และอุปกรณ์ดิจิทัลนานาชนิดจากทุกยุคสมัย และทุกภูมิภาคทั่วโลก อย่างไรก็ตาม องค์ประกอบของหนังสือเล่มนี้ ยังไม่สามารถให้ข้อมูลเกี่ยวกับประวัติศาสตร์ของเทคโนโลยีภาพยนตร์ได้อย่างละเอียดครบถ้วน งานเขียนเหล่านี้ยังไม่ได้จัดกลุ่มแยกตามประเภท แหล่งที่มา หรือยุคสมัยแต่อย่างใด ดังนั้นทางทีมผู้จัดทำจึงตัดสินใจนำเสนอด้วยการเรียงตามตัวอักษร สำหรับลักษณะเฉพาะอีกอย่างหนึ่งของโครงการจัดทำหนังสือเล่มนี้คือ การมีทีมงานที่มีทักษะสองภาษาเป็นผู้ดำเนินการ ซึ่งผลงาน ๑๐๐ เรื่อง มีทั้งภาษาอังกฤษและภาษาฝรั่งเศส โดยห้องสมุดฯ เลือกเทคโนโลยีภาพยนตร์สองรายการเป็นตัวอย่างแนะนำให้เพื่อนนักอ่านได้รู้จักเบื้องต้น

หน่วยภาพยนตร์เคลื่อนที่ Autokinema จากหอภาพยนตร์แห่งชาติแอลเบเนีย เมืองติรานา ประเทศแอลเบเนีย เรื่องราวที่สะท้อนความสัมพันธ์ระหว่างภาพยนตร์กับบริบททางสังคมและการเมืองนำเสนอโดย Iris Elezi และ Thomas Logoreci พวกเขาเล่าว่า ก่อนที่แอลเบเนียจะตกอยู่ภายใต้การปกครองแบบเผด็จการคอมมิวนิสต์นั้น แอลเบเนียไม่เคยมีบริษัทผลิตภาพยนตร์มาก่อน และมีโรงภาพยนตร์เพียง ๒-๓ แห่งเท่านั้น กระทั่งในปี ๑๙๕๒ ชาวโซเวียตได้สร้างสตูดิโอภาพยนตร์ในแอลเบเนียชื่อว่า Kinostudio โดยตั้งแต่แรกเริ่มจนถึงการล่มสลายของสหภาพโซเวียตในปี ๑๙๙๑ นั้น Kinostudio ผลิตภาพยนตร์บันเทิงคดี สารคดี และแอนิเมชันได้หลายร้อยเรื่อง ซึ่งผลงานส่วนใหญ่นำเสนอแนวคิดสังคมนิยมและชัยชนะของลัทธิคอมมิวนิสต์





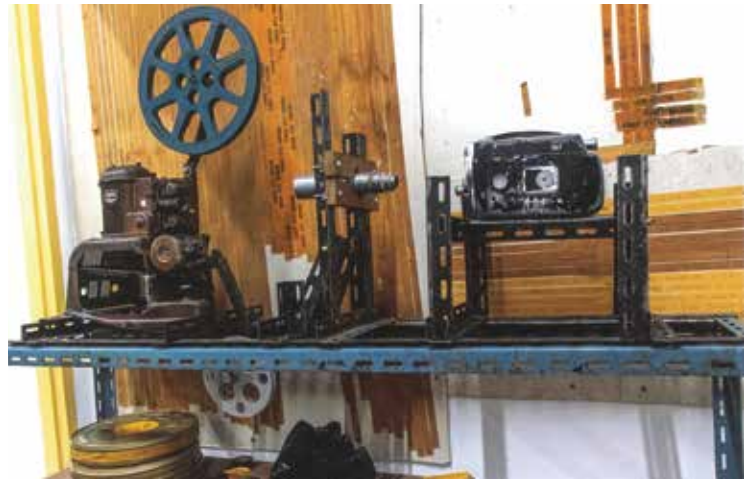
ช่วงยุคสมัยดังกล่าวนี้ ผลงานภาพยนตร์ของ Kinostudio ในบ้านเกิดของ แอลเบเนียเป็นสิ่งที่จะช่วยผ่อนคลายระยะสั้น ๆ จากชีวิตอันจืดชืดและจำเจ ภายใต้การปกครองของคอมมิวนิสต์ รวมถึงผู้คนอาจพบว่าตนเองตกอยู่ในอันตรายถ้าหากพูดถึงสิ่งที่ตนเองต้องการอย่างเปิดเผย และหลายครั้งที่หน่วยภาพยนตร์เคลื่อนที่ Autokinema ทำให้พวกเขาสามารถแสดงออกอะไรได้บ้าง

Autokinema เข้ามาสู่แอลเบเนียครั้งแรกในช่วงปีที่พวกเขาเป็นพันธมิตรกับสหภาพโซเวียต โดยทั้ง ๒๖ เขตของแอลเบเนีย แต่ละเขตจะมีรถตู้ภาพยนตร์เคลื่อนที่ (the mobile cinema van) ๑ คัน รถตู้เหล่านี้ใช้เครื่องฉายภาพยนตร์ที่มีความทนทาน เช่น เครื่องฉายภาพยนตร์ KN-11 ขนาด ๓๕ มิลลิเมตร ของโซเวียต เครื่องฉายภาพยนตร์ Eiki ขนาด ๑๖ มิลลิเมตร ของญี่ปุ่น เป็นต้น โดยจะอยู่ด้านหลังรถตู้แต่ละคัน ลำแสงกะพริบของเครื่องฉายพวกนี้จะส่องผ่านหน้าต่างหลังรถและฉายไปบนกำแพงสีขาวด้านนอกให้ประชาชนได้รับชม ภูมิประเทศของแอลเบเนียเป็นประเทศหนึ่งที่มีภูเขาเยอะมากที่สุดในโลก ซึ่งภูเขาคิดเป็น ๗๐% ของประเทศ เหล่ารถตู้ภาพยนตร์เคลื่อนที่จึงพบกับความยากลำบากอยู่บ่อยครั้งกับการนำภาพยนตร์ขาว ภาพยนตร์ตลก ไปให้ชาวแอลเบเนียที่อาศัยอยู่ในแถบพื้นที่ทางไกลที่สุดของประเทศได้รับชม หลายคนไม่เคยเห็นภาพยนตร์เคลื่อนที่มาก่อนด้วยซ้ำ จึงไม่ต้องพูดถึงเรื่องการไปโรงภาพยนตร์เลย นอกเหนือจากวิทยุแล้ว Autokinema เป็นความบันเทิงรูปแบบเดียวของคนชนบทชาวแอลเบเนียในช่วงชีวิตอันแสนยากลำบาก

ส่วนเรื่องเล่าจากหอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ประเทศไทยของเรา นำเสนอโดย โดม สุขวงศ์ ก็ได้รับคัดเลือกเป็นส่วนหนึ่งของหนังสือเล่มนี้ เรื่องราวเกี่ยวกับการประดิษฐ์เครื่องพิมพ์ฟิล์มภาพยนตร์ขนาด ๑๖ มิลลิเมตร BYMPS II ซึ่งเกิดจากแนวคิดที่แสนจะเรียบง่าย แต่สื่อถึงความไม่ย่อท้อของเหล่าผู้ดูแลภาพยนตร์ต่าง ๆ แม้ในการปฏิบัติหน้าที่มีข้อจำกัดทั้งเรื่องเงินและประสบการณ์ แต่โดมแสดงความรู้สึกที่รู้ว่าเครื่องพิมพ์ฟิล์มเครื่องนี้เป็นสิ่งที่อยู่ในความทรงจำของพวกเขาเสมอมา เพราะ BYMPS II สร้างขึ้นมาโดยมีผู้นำแนวทางระดับชั้นครูที่พวกเขาทุกคนเคารพนับถืออย่าง ฮาโรลด์ บราวน์ (๑๙๑๙-๒๐๐๘) หรือ คุณลุงบราวน์เจ้าหน้าที่อนุรักษ์ภาพยนตร์รุ่นบุกเบิกจากหอภาพยนตร์แห่งชาติของสถาบันภาพยนตร์อังกฤษ

การเริ่มต้นของ BYMPS II โดมเล่าว่า เมื่อ พ.ศ. ๒๕๓๐ มีชายคนหนึ่งเข้ามาที่หอภาพยนตร์ และสอบถามว่าสามารถทำสำเนาฟิล์มขนาด ๑๖ มิลลิเมตร ในสภาพย่ำแย่มากได้ไหม ช่วงนั้นคุณลุงบราวน์ ซึ่งเกษียณอายุแล้วได้มาเยี่ยมเยือนที่หอภาพยนตร์เพื่อฝึกงานให้กับพนักงานพอดิและอธิบายว่า เมื่อหลายปีก่อน เขาพยายามทำสำเนาฟิล์มภาพยนตร์ที่มีอาการหดตัวให้ได้ จึงคิดค้นประดิษฐ์เครื่องพิมพ์ฟิล์มของตัวเองขึ้นมาและแนะนำให้พวกเขาลองทำ

คุณลุงบราวน์และเจ้าหน้าที่หอภาพยนตร์ในเวลานั้นได้พยายามประกอบเครื่องพิมพ์ฟิล์ม ๑๖ มิลลิเมตร โดยตัวเครื่องที่ประกอบขึ้นมาใหม่มีชื่อว่า BYMPS มาจากตัวย่อชื่อของบุคคลที่มีส่วนร่วมในโครงการนี้ ได้แก่ Brown (B), ญาณะ (Y), มณี (M), เพ็ญพรรณ (P) และสมชาติ (S) (แต่ไม่ได้รวมถึงโดม เนื่องจากช่วงนั้นโดมไม่ได้ช่วยพวกเขาตลอดเวลา เพราะ



ติดภารกิจอื่นอยู่ที่เชียงใหม่) แต่การทำสำเนาฟิล์มด้วยเครื่องพิมพ์ฟิล์มที่ประกอบขึ้นครั้งแรกนั้นไม่ประสบความสำเร็จ เพราะเครื่องไม่ทำงาน

ดังนั้นความพยายามลองประกอบเครื่องใหม่จึงเกิดขึ้นอีกครั้ง โดยใช้เครื่องฉายภาพยนตร์ขนาด ๑๖ มิลลิเมตร ยี่ห้อ Ampro Stylist ซึ่งอยู่ในสภาพไม่สมบูรณ์จากกรูของ เนย วรรณงาม และใช้กล้องถ่ายภาพยนตร์ ๑๖ มิลลิเมตร ยี่ห้อ Cine-Kodak รุ่น K-100 ซื้อมาจากตลาดนัดมือสองแถวเยาวราช ความพยายามครั้งที่สองนี้ก็สำเร็จจนได้ และตั้งชื่อเครื่องพิมพ์ฟิล์มเครื่องนี้ว่า BYMPS II (เครื่องตัวแรกที่สำเร็จชื่อ BYMPS I)

สำหรับการอ่านตอนท้าย ๆ ของเรื่อง BYMPS II อาจทำให้รู้สึกหัวเราะร่ำน้ำตาขึ้น เพราะทีมผู้ปฏิบัติงานได้ทดลองใช้งานเครื่องพิมพ์ฟิล์ม BYMPS II โดยการหมุนม้วนฟิล์มด้วยมือแบบเฟรมต่อเฟรม และบันทึกภาพแต่ละเฟรมด้วยกล้องถ่ายภาพยนตร์ ด้วยการทำงานของเครื่องที่ช้าขั้นสุดกว่าจะทำสำเนาม้วนฟิล์มยาว ๑๐๐ ฟุตได้ใช้เวลานานถึงหนึ่งเดือน แต่พอทีมผู้ปฏิบัติงานจัดการกับฟิล์มที่ได้รับมาในตอนแรกได้สำเร็จแล้ว ชายคนนั้นที่มาขอให้ทำสำเนาฟิล์มก็กลับมา และบอกว่าเขาเจอสำเนาม้วนฟิล์มอีกม้วนหนึ่งที่อยู่ในสภาพดีแล้ว

อุปกรณ์ทางเทคโนโลยีภาพยนตร์ทั้ง ๑๐๐ รายการยังมีเรื่องราวสนุก ๆ อีกมากมาย เช่น การศึกษาประวัติศาสตร์ทางวัตถุเพื่อไขข้อสงสัยเรื่องบริษัทผู้ผลิต ความเป็นวัตถุลอกเลียนแบบหรือของแท้ดั้งเดิมในช่วงแรกเริ่มที่มีภาพยนตร์ การบูรณะอุปกรณ์เหล่านั้น เป็นต้น ทุกคนที่ได้มาเที่ยวหอภาพยนตร์ก็แวะมาอ่านหนังสือเล่มนี้กันได้ที่ห้องสมุดและโสตทัศนสถาน เชิด ทรงศรี ●



หนังสือ เดอะซีรีส์ ๔

# หนังสือ แปลง เพ็งศรีทอง

กองบรรณาธิการ

รศ.โรจน์ คุณเอนก หลานชายคนโตของ แปลง เพ็งศรีทอง เล่าถึง คุณตาผู้ถ่ายทำภาพยนตร์ทุกม้วนในกรุ่นนี้ว่า แปลงเป็นลูกคนจีน เรียนจบ ชั้นมัธยม ๖ จากโรงเรียนอัสสัมชัญ ตัวสูงใหญ่เหมือนฝรั่ง และมีความสามารถ ด้านภาษาอังกฤษดีมาก เคยเป็นผู้จัดการของบริษัทเบอร์เนียว ซึ่งเป็นบริษัท ต่างชาติที่นำเข้าสินค้ามากมาย จึงทำให้แปลงได้สัมผัสกับสิ่งแปลกใหม่และ นวัตกรรมต่าง ๆ อยู่เสมอ ประกอบกับเป็นคนทันสมัย ชอบทดลอง จึงสั่งซื้อ กล้องถ่ายภาพยนตร์ โต๊ะและเครื่องตัดต่อ รวมถึงแผ่นตัวหนังสือประดิษฐ์ สำหรับทำคำบรรยายประกอบในภาพยนตร์มาใช้ด้วย สันนิษฐานว่าแปลง เริ่มต้นถ่ายภาพยนตร์ราว พ.ศ. ๒๔๘๑ เป็นต้นมา หลังจากแต่งงานและ ย้ายมาอยู่กับ ประยงค์ (สายโกลิบุตร) เพ็งศรีทอง คุณยายของโรจน์ที่ บ้านเพ็งศรีทองแล้ว ภาพยนตร์ม้วนท้าย ๆ ที่แปลงถ่ายอาจเป็นกระบวน พุทธยาศราชมารครครั้งแรกในรัชสมัยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว

รัชกาล ๙ เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๐๐ ก็เป็นไปได้ เพราะโรจน์ซึ่งเคยเห็นภาพยนตร์ที่ แปลงถ่ายมาเกือบทั้งหมดยังไม่เห็นภาพยนตร์ม้วนใดที่ใหม่กว่านั้น

ในวันรวมญาติช่วงปีใหม่ทุก ๆ ปี หลังจากกินข้าวร่วมกันแล้วก็ ถึงเวลาธรรมเนียมที่ครอบครัวของแปลงและญาติพี่น้องลูกหลานทุกคนตื่นตื่น รอคอยเสมอ นั่นคือการฉายสไลด์และฉายภาพยนตร์ที่แปลงถ่ายเก็บไว้ ให้สมาชิกทุกคนได้ดูพร้อม ๆ กัน ปีไหนจะได้ดูภาพยนตร์อะไร คุณตาจะเป็น ผู้อำนวยาให้หลานเลือกฟิล์มม้วนใดก็ได้ที่เก็บอยู่ในตู้เหล็กออกมาให้ใส่ เครื่องฉายและยิงภาพขึ้นฝาผนังบ้านแทนจอภาพยนตร์ ไม่ว่าจะฉายเรื่อง อะไรที่แปลงเป็นผู้ถ่ายทำ แม้จะเป็นภาพยนตร์เจี๊ยบไม่มีเสียงประกอบใด ๆ แต่ลูกหลานก็ดูด้วยความตื่นเต้นและมีความสุขเสมอ ประเพณีฉายหนัง หลังกินข้าวนี้ต่อเนื่องมาตั้งแต่โรจน์จำความได้ กระทั่งแปลงเสียชีวิตไปแล้วก็ ยังดำเนินเรื่อยมาอีกหลายปี จนภายหลังเนื้อฟิล์มแต่ละม้วนเริ่มเสื่อมสภาพ



บรรยายภาพ ๑. ครอบครัวเพ็งศรีทอง ๒. จันทนาและจารุพรรณ ลูกสาวของ แปลง เพ็งศรีทอง







มาก ยุบตัวและขาดบ้อยจึงเลิกฉาย ต่อมา จันทนา คุณเอนก คุณแม่ของโรจน์ และเป็นลูกสาวคนโตของ เปล่งได้ยกฟิล์มภาพยนตร์ทั้งหมดให้แก่หอภาพยนตร์แห่งชาติ (ในขณะนั้น)

เปล่งมีความสนใจในศาสตร์และศิลป์แขนงต่าง ๆ มากมาย และบางอย่างก็ทำเป็นงานอดิเรก ด้วยฝีมือคุณภาพระดับมืออาชีพ นอกจากการถ่ายภาพยนตร์ก็ยังผสมน้ำหอมฝรั่งจำหน่าย เลี้ยงไก่พันธุ์สวยงาม เพาะเลี้ยงกุหลาบพันธุ์ต่างประเทศ ไปจนถึงศึกษาวิชาโหราศาสตร์จากโหรหลวงจนสามารถเขียน ตำราเลข ๗ ตัว อังคะวิชาธาตุออกจำหน่าย (หนังสือตำรานี้ยังมีเผยแพร่อยู่ในปัจจุบัน) ความรู้ความสามารถ ไปไกลจนได้เป็นนายกสมาคมโหรา ด้วยในระยะหนึ่ง

แม้ว่าการถ่ายหนังจะเป็นเพียงหนึ่งในงานอดิเรกอันหลากหลายของเปล่ง และวัตถุประสงค์หลัก ก็เพียงบันทึกเหตุการณ์และความทรงจำต่าง ๆ ในช่วงชีวิต แต่จากภาพรวมการถ่ายทำ การใช้เทคนิค พิเศษต่าง ๆ การซ้อนภาพ การวางตัวหนังสือบรรยายประกอบให้ขยับได้ การลำดับตัดต่อภาพยนตร์ ทั้งหมดในกรู เห็นได้ชัดว่าเปล่งมีฝีมือและมุมมองที่น่าสนใจ โดยเฉพาะการบันทึกเหตุการณ์สำคัญ และงานพระราชพิธี มีการวางมุมกล้อง การลำดับตัดต่อที่ได้มุมมองภาพสวยงามและมีคุณภาพมาก ทำให้น่าประทับใจ ชวนติดตาม บางภาพบางตอนราวกับเป็นภาพยนตร์ที่ถ่ายทำโดยมืออาชีพก็ว่าได้

ภาพยนตร์ทั้งหมดในกรูของ เปล่ง เพ็งศรีทอง มีทั้งหมด ๑๔ เรื่อง ซึ่งโรจน์ทราบรายละเอียดที่มา เพียงบางส่วนเท่านั้น ข้อมูลประกอบส่วนที่ขาดหายไปเกี่ยวกับภาพยนตร์จึงต้องใช้การสันนิษฐานจากข้อมูล แวดล้อมอื่น ๆ เท่าที่จะทำได้ โดยส่วนหนึ่งเป็นการบันทึกภาพชีวิตประจำวันภายในบ้าน “เพ็งศรีทอง” ที่พักอาศัย เช่น นายดี บ้านเพ็งศรีทอง [๒๔๙๐-๒๔๙๕] รวมถึงกิจกรรมยามไปท่องเที่ยวต่างจังหวัดกับญาติพี่น้องเพื่อนฝูง เช่น เพชรบุรีเขาวัง เขาหลวง เชื่อนเพชรชะอำ มฤตทายวัน เขาตะเกียบ หัวหิน (ไม่ทราบ ปีที่ถ่าย), หัวหิน [๒๔๙๐-๒๔๙๕] อีกส่วนหนึ่งมีลักษณะคล้ายสารคดีนำเที่ยว เน้นถ่ายบันทึกการเดินทาง และเก็บรายละเอียดสถานที่สำคัญต่าง ๆ ตามเส้นทางที่ได้เยี่ยมชม เช่น ไกลกังวล (ไม่ทราบปีที่ถ่าย), นครปฐม พระปฐมเจดีย์ พระราชวังสนามจันทร์ ราชบุรี โพธาราม เพชรบุรี (ไม่ทราบปีที่ถ่าย) ส่วนสุดท้าย คือการบันทึกเหตุการณ์พิเศษ พิธีสำคัญ และพระราชพิธี เช่น เมรุมาศ (๒๔๙๓), รัชเสด็จ ร.๙ นิวัตพระนคร (๒๔๙๓-๒๔๙๔), ทหารสวนสนาม (๒๔๙๘) และ ถูชินขลมารค สวนกุหลาบ (๒๕๐๐) เป็นต้น ●

บรรยายภาพ: ๓. หมู่เรือที่มารอรับเสด็จ นิวัตพระนคร ปี ๒๔๙๔ ๔. ชุ่มเฉลิมพระเกียรติและแกลอนสาวรีย์ชัยสมรภูมิ ในวาระ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวภูมิพลอดุลยเดช นิวัตพระนครเป็นการถาวร ปี ๒๔๙๔ ๕. ทหารในขบวนดุริยางค์ วันกองทัพไทย ๒๔๙๘ ๖. วันกองทัพไทย ๒๔๙๘ ๗. ขบวนพยุหยาตราทางชลมารคในการฉลอง ๒๕ พุทธศตวรรษ ๑๔ พฤษภาคม ๒๕๐๐ ๘. คณะเดินทางท่องเที่ยวขณะขึ้นเขาวัง ๙. เส้นทางขึ้นวัดเขาไกรลาศ หัวหิน เห็นหมู่บ้านชายหาดเขาตะเกียบ ๑๐. บันทึกภาพระหว่างการเดินทางท่องเที่ยวทางรถไฟ



#### “Home movies by Pleng Pengsritthong”:

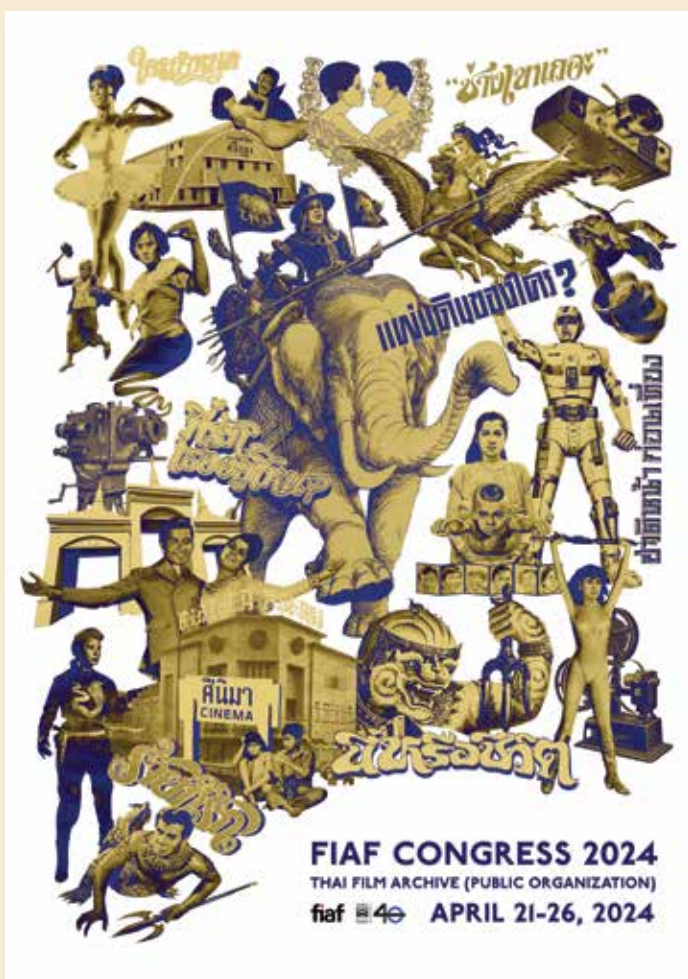
Digging into the Home Movies collection of the Thai Film Archive, the article presents the homegrown creativity and storytelling of Pleng Pengsritthong, an amateur moviemaker who shot several films in the 1940s. Pleng’s movies are records of his family life, but he also shot important events and ceremonies. This article is part of the series of Home Movies collection. Scan the QR code to read the full article.



# FIAF CONGRESS 2024

## งานประชุมประจำปีของ สมาพันธ์หอภาพยนตร์นานาชาติ ที่หอภาพยนตร์

สัณห์ชัย โชติรสเสร์ณี



ระหว่างวันที่ ๒๑-๒๖ เมษายน ๒๕๖๗ หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ได้รับคัดเลือกให้เป็นเจ้าภาพจัดงานประชุมประจำปีของสมาพันธ์หอภาพยนตร์นานาชาติ (International Federation of Film Archives หรือ FIAF) ซึ่งถือเป็นครั้งแรกของประเทศไทยที่ได้รับเกียรติในการจัดงานครั้งนี้ โดยหอภาพยนตร์ได้จัดเตรียมกิจกรรมต่าง ๆ เพื่อต้อนรับผู้แทนจากหอภาพยนตร์สมาชิกสมาพันธ์ฯ จากทั่วโลกกว่า ๑๘๐ หน่วยงาน จากกว่า ๘๐ ประเทศ พร้อมทั้งแขกผู้มีเกียรติที่สนใจเดินทางมาร่วมงาน

FIAF Congress 2024 เริ่มต้นในวันอาทิตย์ที่ ๒๑ เมษายน ๒๕๖๗ ด้วยโปรแกรมภาพยนตร์ ๓ เรื่อง จาก ๓ ภูมิภาค ได้แก่ *แสงศตวรรษ* (Syndromes and a Century) ผลงานการกำกับของ อภิชาติพงศ์ วีระเศรษฐกุล คนไทยคนแรกที่ได้รับ FIAF Award เมื่อปี ๒๕๖๑ อันเป็นรางวัลที่มอบให้แก่บุคคลในวงการภาพยนตร์ที่อุทิศตนเพื่อสนับสนุนการอนุรักษ์และการเข้าถึงมรดกภาพยนตร์ โดยจะฉายด้วยฟิล์ม ๓๕ มม. ที่ทำขึ้นจากแล็บฟิล์มของหอภาพยนตร์เอง จากการพยายามศึกษาและเรียนรู้กระบวนการของเจ้าหน้าที่งานอนุรักษ์ของหอภาพยนตร์จนสามารถดำเนินการพิมพ์ล้างฟิล์ม ๓๕ มม. แบบสีขึ้นมาได้ เรื่องที่สอง *Shaihu Umar* ภาพยนตร์คลาสสิกปี ๒๕๑๙ จากประเทศไนจีเรีย ซึ่งเพิ่งค้นพบเมื่อปี ๒๕๕๙ และนำมาบูรณะใหม่จนสำเร็จ เรื่องสุดท้าย *Camila* ผลงานปี ๒๕๒๗ ของผู้กำกับหญิงชาวอาร์เจนตินา Maria Luisa Lamberg ซึ่งเป็นภาพยนตร์อาร์เจนตินาเรื่องที่ ๒ ที่ได้รับคัดเลือกเข้าชิงออสการ์สาขาภาพยนตร์ต่างประเทศยอดเยี่ยม

โปรแกรมฉายภาพยนตร์นี้เปิดให้ผู้สนใจทั่วไปสามารถเข้าชมได้โดยไม่เสียค่าใช้จ่ายแต่อย่างใด

วันจันทร์ที่ ๒๒ และวันอังคารที่ ๒๓ เมษายน ๒๕๖๗ เป็นงานสัมมนาวิชาชีพ (Symposium) ในหัวข้อ “Film Archives in the Global South” ซึ่งจะมีผู้นำเสนอในหัวข้อต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการบริหาร ความท้าทาย และปัญหาของการอนุรักษ์ภาพยนตร์ของหอภาพยนตร์ในประเทศซีกโลกใต้ รวมไปถึงการร่วมมือกันเพื่อการอนุรักษ์ภาพยนตร์ระหว่างประเทศต่าง ๆ

วันพุธที่ ๒๔ และวันพฤหัสบดีที่ ๒๕ เมษายน ๒๕๖๗ เป็นงานประชุมสามัญประจำปีของสมาพันธ์ฯ รวมไปถึงการรายงานผลการดำเนินงานประจำปีของสมาพันธ์ฯ

วันศุกร์ที่ ๒๖ เมษายน ๒๕๖๗ หอภาพยนตร์จะนำผู้เข้าร่วมงานประชุมเยี่ยมชมพื้นที่และศึกษางานอนุรักษ์ของหอภาพยนตร์และเดินทางไปทัศนารยั้งแหล่งท่องเที่ยวท้องถิ่น ตลาดน้ำดอนหวาย

กิจกรรมในวันที่ ๒๒-๒๖ เมษายน ๒๕๖๗ จะเป็นกิจกรรมสำหรับสมาชิกสมาพันธ์ฯ และผู้เข้าร่วมงานเท่านั้น โดยหอภาพยนตร์จะนำเสนอและสรุปภาพรวม รวมถึงภาพบรรยากาศการเป็นเจ้าภาพจัดงานประชุมประจำปีสมาพันธ์หอภาพยนตร์นานาชาติครั้งแรกในประเทศไทยให้สาธารณชนได้รับทราบต่อไป ●



# ไปประชุมใหญ่ ฟิแอฟ

## ครั้งแรกและครั้งสุดท้าย

โดม สุขวงศ์



โดม สุขวงศ์ (ขวาสุด) กับผู้แทนจากประเทศกำลังพัฒนาที่ได้รับเชิญเข้าร่วม FIAF Congress ที่สวีเดน ปี ๒๕๒๖



ปี ๒๕๒๖ ผมได้ไปร่วมการประชุมใหญ่ประจำปีของสมาพันธ์หอภาพยนตร์นานาชาติ หรือ ฟิแอฟ คองเกรส ครั้งที่ ๓๙ ที่กรุงสต็อกโฮล์ม ประเทศสวีเดน นับเป็นเรื่องที่ไม่คาดคิด หรือไม่ก็เหมือนฝัน เพราะขณะนั้นผมแทบไม่รู้อะไรเกี่ยวกับฟิแอฟเลย นอกจากเคยสังเกตเห็นว่าโลกนี้มีหน่วยงานชื่อแปลก ๆ ที่เรียกว่า filmarchive ในหนังสือตำราภาพยนตร์ โดยเฉพาะในหน้าที่ตีพิมพ์รูปจากภาพยนตร์ และมักระบุว่าได้รับความเอื้อเฟื้อจาก filmarchive ที่นั่นที่นี่ ซึ่งก็ไม่แน่ใจว่ามันเป็นอย่างไรมาก่อน เพราะประเทศไทยไม่มีหน่วยงานนี้ เรามีหอจดหมายเหตุแห่งชาติที่เรียกในภาษาอังกฤษว่า The National Archives ผมก็คิดว่า filmarchive คือหอจดหมายเหตุภาพยนตร์ และต่อมาเริ่มรู้จักว่ามีสมาพันธ์หอภาพยนตร์นานาชาติ ที่เรียกชื่อย่อว่า ฟิแอฟ และรู้จักหอภาพยนตร์สมาชิกของฟิแอฟจากเซกชันประจำในหนังสือรายปี International Film Guide ผมรู้สึกทึ่งกับการให้ข้อมูลคอลเลกชันของแต่ละหอภาพยนตร์ ว่ามีฟิล์มหนังกี่พันกี่หมื่นเรื่อง มีรูปนิ่งกี่แสนรูป มีหนังสือภาพยนตร์กี่หมื่นเล่ม ฯลฯ น่าอิจฉาเหลือเกิน

การได้ไปฟิแอฟคองเกรสครั้งแรกนั้น จะว่าเป็นความบังเอิญก็ได้ หรือเป็นโชคชะตาก็ได้เช่นกัน เป็นโชคชะตาเพราะผมเลือกเองแล้วว่าจะทำทุกทางให้เกิดการอนุรักษ์ภาพยนตร์ขึ้นในประเทศไทย และเป็นความบังเอิญที่ผมได้รู้จักฟออมล (Antony Amalanathan) พระในศาสนาคริสต์แห่งบ้านเซเวียร์ กรุงเทพฯ ท่านเป็นสมาชิกไปดูภาพยนตร์เป็นประจำที่สถาบันเกอเธ่ สมาคมฝรั่งเศส และสถาบันเอเยอ และต่อมาฟออมลแนะนำให้ผมรู้จักฟอ อัมบรอส ไอเคนเบอร์เกอร์ (Ambrose Eichenberger) ซึ่งเป็นประธานองค์การคาทอลิกนานาชาติเพื่อภาพยนตร์ (OCIC) จากสวิตเซอร์แลนด์ เมื่อท่านเดินทางมาประเทศไทย และเมื่อฟออัมบรอสทราบว่าผมกำลังหาทางจัดตั้งหอภาพยนตร์ขึ้นในประเทศไทย ท่านได้ขอให้ผมเขียนถึงสิ่งที่ผมกำลังทำ โดยท่านบอกว่าจะนำไปหาทางช่วยเหลือ ซึ่งผมมาทราบภายหลังว่าท่านส่งข้อเขียนของผมไปให้ คอสเม อัลเวส เนตโต (Cosme Alves Netto) เพื่อนของท่านซึ่งเป็นผู้อำนวยการภาพยนตร์สถานของพิพิธภัณฑศิลปสมัยใหม่ รีโอเดจาเนโร บราซิล และเป็นกรรมการบริหารของฟิแอฟ เนตโตส่งข้อเขียนนั้นต่อไปให้ แอนนา-เลนา วิบูม (Anna-Lena Wibom) ผู้อำนวยการหอภาพยนตร์



๑

แห่งสถาบันหนังสือสวีเดน ซึ่งกำลังจะเป็นเจ้าภาพฟีแอฟคองเกรส ครั้งที่ ๓๔ ในเดือนพฤษภาคมต่อเดือนมิถุนายน ๒๕๒๖ และความบังเอิญต่อมาคือ ปีนั้นเป็นครั้งแรกที่ยูเนสโกสนับสนุนเงินทุนให้ฟีแอฟเชิญตัวแทน หอภาพยนตร์จากประเทศที่กำลังพัฒนาและที่ไม่ได้เป็นสมาชิก ให้มีโอกาส เข้าร่วมการประชุมและเข้ารับการฝึกอบรมเรื่องความจำเป็นเบื้องต้นของการอนุรักษ์ภาพยนตร์ ผมทราบจากแอนนา-เลนาว่า เขาจัดสรรเงินสำหรับผู้แทนจากประเทศกำลังพัฒนาไปครบแล้ว ๑๓ คน แต่เมื่อมีชื่อผมจากประเทศกำลังพัฒนาซึ่งไม่มีหอภาพยนตร์ด้วยซ้ำ เขามาย่างอุกฤษฏ์อีกคนหนึ่ง เขาต้องจัดสรรใหม่ทำให้ผมกลายเป็นคนที่ ๑๔

เมื่อได้รับโอกาสเหมือนผมฝันไป ผมได้ใช้โอกาสนั้นเต็มที่ ผมได้เห็นกับตาว่าหอภาพยนตร์จริง ๆ เป็นอย่างไร ได้เห็นห้องปฏิบัติการซ่อมฟิล์ม ภาพยนตร์ซึ่งสะอาดไร้ฝุ่น ได้เห็นแล็บภาพยนตร์และที่สำคัญได้เห็นห้องเย็นเก็บฟิล์มที่อุณหภูมิ -๕ องศาเซลเซียส ผมได้รับการอบรมเรื่องการจัดการเบื้องต้นกับฟิล์มภาพยนตร์ซึ่งผู้ให้การอบรมคนหนึ่งคือ ฮาโรลด์ บราวน์ (Harold Brown) จากหอภาพยนตร์ของสถาบันหนังสืออังกฤษ

วันหนึ่ง พวกเราจากประเทศกำลังพัฒนาได้รับโอกาสให้ได้พบปะสนทนากับคณะกรรมการบริหารชุดใหม่ของฟีแอฟซึ่งเพิ่งได้รับเลือกในสมัยการประชุมนั้น ประธานคนใหม่คือ วูฟแกง เคลาว์ (Wolfgang Klaue) จากหอภาพยนตร์เยอรมนีตะวันออก ผมบอกท่านประธานว่าผมมาจากประเทศไทยซึ่งยังไม่มีหอภาพยนตร์ และผมกำลังรณรงค์เรียกร้องให้

รัฐบาลจัดตั้งขึ้น ผมจึงเสนอขอให้ฟีแอฟทำหนังสือถึงนายกรัฐมนตรีไทย ให้สนับสนุนการจัดตั้งหอภาพยนตร์ในประเทศไทย อย่างน้อยผมคิดว่า การมีหนังสือจากองค์กรสากลอาจทำให้รัฐบาลไทยได้ยินเสียงของผมบ้าง ผมเชื่อว่าวูฟแกงในนามฟีแอฟได้ส่งหนังสือถึงนายกรัฐมนตรีไทย แม้ว่าผมไม่เคยเห็นหนังสือนั้น และไม่เคยรู้ว่ามันมีปฏิกิริยาต่อหนังสือนั้นอย่างไร

อีกวิธีการหนึ่งในการเรียกร้องความสนใจจากรัฐบาลไทยและสังคมไทยที่ผมคิดได้ คือการตามหาภาพยนตร์เก่าเกี่ยวกับประเทศไทย และคนไทย ผมค้นพบข้อมูลว่า เมื่อครั้งที่รัชกาลที่ ๕ เสด็จประพาสยุโรป เมื่อปี ๒๔๔๐ ท่านได้ทรงเขียนจดหมายถึงพระราชินีที่กรุงเทพฯ ว่าในวันที่ เสด็จขึ้นท่าเรือในกรุงสตอกโฮล์ม มีผู้ถ่ายภาพยนตร์ไว้ ผมจึงหาโอกาสพบ รอล์ฟ ลินด์ฟอร์ส (Rolf Lindfors) ภักฑารักษ์ของหอภาพยนตร์สวีเดน เพื่อสอบถามถึงหนังเรื่องนี้ เขาใจดีมาก ได้ค้นหนังทุกเรื่องที่เกี่ยวข้องในปี ๒๔๔๐ ให้ผมดู ปรากฏว่าไม่มีเรื่องของพระเจ้ากรุงสยามเสด็จสตอกโฮล์ม เขาแปลกใจผมว่าในสวีเดนยังมีหน่วยงานที่เก็บรักษาภาพยนตร์อีกบางแห่ง เช่น หอโทรทัศน์ แต่ผมไม่มีเวลาที่จะค้น ก่อนจะกลับบ้านผมได้เข้าพบ แอนนา-เลนา วิบูม เธอเล่าถึงความบังเอิญที่ทำให้ผมมาที่นี่ ผมคงจะเอ่ยปากขอความช่วยเหลือต่าง ๆ มากมาย ซึ่งเธอก็รับฟังและขอให้ผมติดต่อส่งข่าวเรื่อย ๆ อย่าเจียบหายไปเลย และที่ผมจำขึ้นใจคือเธอบอกว่าเรื่อง การจัดตั้งหอภาพยนตร์ในประเทศไทยไม่มีใครเชี่ยวชาญเท่าผม และไม่มีผู้เชี่ยวชาญที่ไหนช่วยได้ แต่ละประเทศต้องทำของตนเอง

ที่จริงการไปร่วมฟีแอฟคองเกรสครั้งแรกของผมนั้นได้รู้จักผู้คนในวงการหอภาพยนตร์จากหลายประเทศ (นอกจากเพื่อนจากประเทศกำลังพัฒนา ๑๓ คนที่จับกลุ่มกันตลอดแล้ว) เช่น อัลเวส เนโต จากบราซิล (ผู้เป็นโช้ช่อกลางที่เชื่อมต่อให้ผมไปสวีเดนได้) พี. เค. เนร์ (P.K. Nair) จากหอภาพยนตร์แห่งชาติอินเดีย เรย์ เอ็ดมอนด์สัน (Ray Edmondson) จากหอภาพยนตร์แห่งชาติออสเตรเลีย แซม คูลา (Sam Kula) จากหอภาพยนตร์แคนาดา บริทติ แวน เดอ เอลสต์ (Brigitte van der Elst) เลขาธิการของฟีแอฟ และคนสำคัญคนหนึ่งที่เราได้รู้จักกันไม่ได้เลยคือ คาร์ลอส อาร์นัลโด (Carlos Arnaldo) ชาวฟิลิปปินส์ ซึ่งเป็นเจ้าหน้าที่ของยูเนสโกปารีส ผมเข้าใจว่าเขาเป็นผู้ประสานงานให้เกิดโครงการที่ให้โอกาสกับผู้แทนจากประเทศกำลังพัฒนา

เมื่อกลับบ้าน ผมอยู่ในสภาพเหมือนแบตเตอรี่ได้รับการชาร์จประจุไฟเต็มล้น ฝันว่าจะต้องสร้างหอภาพยนตร์ให้เหมือนกับที่เห็นในสวีเดน



๒



๓



ผ่านอาคารใหญ่โตสวยงาม ผ่านถึงห้องเก็บปฏิบัติการซ่อมสวณรักษาฟิล์ม ผ่านถึงห้องเย็นเก็บฟิล์มอยู่ใต้ดิน ผมไม่ทันคิดว่าหอภาพยนตร์ของสวีเดน จัดตั้งมา ๕๐ ปีแล้ว และพัฒนาแล้ว แต่ผมฝันอยู่ได้ไม่นานก็ได้รับเชิญจาก หอภาพยนตร์แห่งชาติอินเดียให้ไปร่วมการประชุมเชิงปฏิบัติการ เรื่อง การพัฒนาหอภาพยนตร์แห่งชาติเอเชีย ครั้งที่ ๑ เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๒๗ เป็นโครงการต่อเนื่องของความร่วมมือระหว่างยูเนสโกกับพีแอฟ ซึ่ง คาร์ลอส อาร์นัลโด เป็นกุญแจสำคัญ

สิ่งสำคัญที่สุดในการได้ไปร่วมประชุมครั้งนี้คือ การที่ผมได้เห็น หอภาพยนตร์แห่งชาติของอินเดียที่เมืองปูเน่ ซึ่งตั้งมา ๒๐ ปีแล้ว ผมได้เห็น อาคารหอภาพยนตร์ที่ใช้บ้านพักแบบบังกะโลขนาดย่อม ๆ หลังหนึ่งเป็น สำนักงาน บรรจุเต็มไปด้วยหนังสือและเอกสารสิ่งเกี่ยวเนื่องกับภาพยนตร์ ได้เห็นห้องปฏิบัติการซ่อมสวณรักษาและแล็บภาพยนตร์ ซึ่งเคยเป็นแล็บ ภาพยนตร์ของโรงถ่ายภาพยนตร์เก่าที่เลิกกิจการไปแล้วและเจ้าของยกให้เป็นสมบัติชาติ รัฐบาลอินเดียจึงใช้เป็นที่ตั้งของสถาบันหนังอินเดีย เป็นโรงเรียน สอนวิชาภาพยนตร์และโทรทัศน์ ได้เห็นห้องเก็บฟิล์มซึ่งดูคล้ายโรงนา ปลูกอยู่บนพื้นดิน ติดตั้งเครื่องปรับอากาศแบบติดหน้าต่างบ้านสามสี่ตัว รอบอาคาร ข้างในมีชั้นเหล็กฉากสูงถึงหลังคาวางเต็มห้อง และทุกชั้น เต็มไปด้วยกระป๋องบรรจุฟิล์มนับหมื่นม้วนซึ่งบังก็สนิมจับ แม้ว่าขณะนั้น หอภาพยนตร์แห่งชาติอินเดียกำลังก่อสร้างอาคารใหม่ที่ใหญ่โต ดูเหมือน จะมีห้องเก็บฟิล์มอยู่ชั้นใต้ดินด้วย แต่หอภาพยนตร์แห่งชาติอินเดียที่ตั้งมา ๒๐ ปีแล้วที่ผมเห็นนั้นได้ปลูกให้ผมตื่นจากฝันที่ค้างมาจากสวีเดน ไม่ต้องมี อาคารที่ใหญ่โตก็ได้ ไม่ต้องมีห้องเย็นอุณหภูมิติดลบก็ได้ ไม่ต้องมีหุ่นยนต์ ทำงานให้ก็ได้ หอภาพยนตร์ที่อยู่ติดดินก็เป็นหอภาพยนตร์ได้

เมื่อกลับจากอินเดีย ผมซึ่งตื่นจากฝันก็มีกำลังใจเดินทางกลับบ้านเรียก้อง ตัวเองและประเทศไทยให้จัดตั้งหอภาพยนตร์ไทยได้ทันที เราจึงเริ่มต้นจาก อาคารร้างหลังเล็ก ๆ ในบริเวณโรงกษาปณ์เก่าที่บางส่วนได้รับการดัดแปลง ใช้เป็นหอศิลป์แห่งชาติอยู่แล้ว และเริ่มต้นทำงานจากงบประมาณ ๐ บาท

ในระยะสองสามปีแรก คือ ๒๕๒๗-๒๕๓๐ หอภาพยนตร์ไทย ซึ่ง เกิดขึ้นโดยการเพาะเมล็ดบนดินเปล่า ได้งอกงามอย่างรวดเร็วเพราะได้รับการ สนับสนุนจากบุคคลและหอภาพยนตร์สมาชิกพีแอฟและยูเนสโก ความช่วยเหลือแรก ๆ อย่างหนึ่งคือ พีแอฟให้โอกาสผมส่งคนไปรับการอบรม ในโครงการซัมเมอร์สกูลซึ่งกำลังจะมีขึ้นที่หอภาพยนตร์แห่งชาติเบอร์ลิน ตะวันออก ผมส่ง ศักดินา ฉัตรกุล ซึ่งลาออกจากงานประจำมาเป็นอาสาสมัคร คนแรกของโครงการจัดตั้งหอภาพยนตร์ไทย ไปรับการอบรมโดยทุนส่วนตัว ของเขาเอง ความช่วยเหลือที่หล่อหลอมต่อมา เช่น หอภาพยนตร์สวีเดนบริจาค สำเนาฟิล์มภาพยนตร์รัชกาลที่ ๕ เสด็จถึงกรุงสตอกโฮล์ม ๒๔๔๐ และสำเนา ฟิล์มภาพยนตร์สวีเดน เรื่อง *A Handful of Rice* ซึ่งถ่ายทำในสยามเมื่อปี ๒๔๘๓ โอลีน เบาเซอร์ (Eileen Bowser) แห่งพิพิธภัณฑ์ศิลปะสมัยใหม่ นิวยอร์ก บริจาคสำเนาฟิล์มภาพยนตร์ ช้าง (๒๔๗๐) ฮาโรลด์ บราวน์ เดินทาง

มาฝึกสอนเจ้าหน้าที่ถึงสองครั้ง เฮนนิ่ง สโก (Henning Schou) และ หอภาพยนตร์แห่งชาติออสเตรียช่วยอนุรักษ์ฟิล์มภาพยนตร์ในระยะแรก ที่เรายังไม่มีเครื่องมือและงบประมาณ หอภาพยนตร์สวีเดนส่งผู้เชี่ยวชาญ สองคนมาสอนและติดตั้งอุปกรณ์การอนุรักษ์ฟิล์มที่บริจาคให้หอภาพยนตร์ ฮาโรลด์ บรันเดส (Harald Brandes) แห่งหอจดหมายเหตุแห่งชาติสวีเดน เมืองโคเบลนซ์ เยอรมนี มาสอนและติดตั้งเครื่องจักรล้างฟิล์มภาพยนตร์ คาร์ลอส อาร์นัลโด แห่งยูเนสโก ซึ่งเดินทางมาเยือนเราหลายครั้ง ได้ให้ คำปรึกษาด้านการขอความสนับสนุนจากยูเนสโกและหน่วยงานอื่น ๆ ในปี ๒๕๓๐ นับว่าหอภาพยนตร์ไทยจัดตั้งได้สำเร็จเป็นจริง แม้จะมีอาคารเดี่ยว เล็ก ๆ มีพื้นที่ราวหนึ่งพันตารางเมตร แต่ก็สามารถดำเนินงานทุกมิติที่ หอภาพยนตร์แห่งหนึ่งควรจะทำ

หลังจากไปพีแอฟคอนเกรสครั้งแรกของผมที่สตอกโฮล์มแล้ว ผมมีโอกาสไปคอนเกรสอีกไม่กี่ครั้ง เนื่องจากเราไม่มีงบประมาณพอเพียง จนเมื่อเราได้เปลี่ยนสถานภาพเป็น หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ในปี ๒๕๕๒ จึงมีงบประมาณมากพอ ซึ่งเป็นเวลาที่ผมเห็นว่าเจ้าหน้าที่ของ หอภาพยนตร์ทุกคนควรจะได้รับโอกาสไปร่วมพีแอฟคอนเกรส ซึ่งเปรียบ เสมือนเทศกาลประจำปีหรือโอลิมปิกของหอภาพยนตร์ทั่วโลก อย่างน้อย สักครั้งหนึ่งในชีวิตของคนทำงานหอภาพยนตร์

ในพีแอฟคอนเกรสครั้งแรกที่สตอกโฮล์ม ผมแอบคิดว่าเดี่ยวประเทศ ไทยก็จะมีหอภาพยนตร์สักแห่งหนึ่ง และสักวันหนึ่งหอภาพยนตร์ไทยก็จะ เป็นเจ้าภาพพีแอฟคอนเกรสบ้าง เหมือนฝัน ปีเดียวก็มีหอภาพยนตร์ไทย แต่ไม่คิดว่าผมต้องรอถึง ๔๐ ปี หอภาพยนตร์ไทยจึงจะได้เป็นเจ้าภาพ พีแอฟคอนเกรส เป็นเรื่องน่ายินดีที่คนทำงานหอภาพยนตร์ไทยทุกคน จะได้ไปพีแอฟคอนเกรสพร้อมกัน และบางทีมันอาจเป็นพีแอฟคอนเกรส ครั้งสุดท้ายของผม ●

**"My First Trip to FIAF Congress":** In 1983, Dome Sukvong was invited to join the FIAF Congress in Stockholm, Sweden. The trip introduced Dome to the international community of film archivists and inspired him to come back and rally for government support in setting up a film preservation agency in Thailand. Scan to read Dome's article about the trip that started it all.



บรรยายภาพ: ๑. แอนนา-เลนา วิบุม ผู้อำนวยการหอภาพยนตร์สวีเดน มาเยี่ยมหอภาพยนตร์ ที่ถนนเจ้าฟ้า ปี ๒๕๒๘ ๒. คาร์ลอส อาร์นัลโด, แอนนา เลนา-วิบุม และ โดม สุขวงศ์ ที่เมืองปูเน่ ประเทศอินเดีย ๓. ฮาโรลด์ บราวน์ บรรณาธิการด้านการอนุรักษ์ภาพยนตร์ชาวอังกฤษ ขณะมาฝึก อบรมให้เจ้าหน้าที่หอภาพยนตร์ เมื่อปี ๒๕๒๙ ๔. โดม สุขวงศ์ (กลาง) กับคณะจากหอภาพยนตร์ ในงานประชุมใหญ่ FIAF ปี ๒๕๖๐ ที่สหรัฐอเมริกา ปีล่าสุดที่เขาได้เข้าร่วม

# Clermont-Ferrand Showcase

เสาร์ที่ ๙ มีนาคม ๒๕๖๗

Clermont-Ferrand International Short Film Festival นับเป็นเทศกาลภาพยนตร์สั้นระดับนานาชาติที่ใหญ่และสำคัญที่สุดแห่งหนึ่งในโลก เทศกาลนี้จัดขึ้นที่เมืองแคลมอนด์-แฟร์ร็องด์ ประเทศฝรั่งเศส ในแต่ละปีมีภาพยนตร์สั้นหลายพันเรื่องจากทั่วโลกส่งมาให้เทศกาลคัดสรรนำมาจัดฉาย และมีผู้ชมเข้าร่วมนับแสนคนตั้งแต่เด็กไปจนถึงผู้สูงอายุ

สำหรับแฟนหนังสั้นในเมืองไทย อาจคุ้นเคยกับเทศกาลแคลมอนด์-แฟร์ร็องด์จากการที่หอภาพยนตร์ได้นำหนังสั้นบางส่วนจากเทศกาลนี้มาจัดฉายให้ชมในเทศกาลภาพยนตร์สั้นของไทยตลอดหลายปีหลัง แต่ในช่วงเดือนมีนาคมนี้ ทีม เรดฟอร์ด (Tim Redford) ผู้ประสานงานระหว่างประเทศของเทศกาล จะมีโอกาสได้มาแวะเยือนประเทศไทย หอภาพยนตร์จึงจัดกิจกรรม Clermont-Ferrand Showcase ขึ้นมาเป็นพิเศษ โดยเชิญทีมมาร่วมพูดคุยเพื่อให้ผู้ชมในเมืองไทยได้รู้จักเทศกาลแคลมอนด์-แฟร์ร็องด์ แนวคิดเบื้องหลังการจัดโปรแกรม รวมไปถึงเรื่องราวของอุตสาหกรรมหนังสั้นในโลกปัจจุบันอย่างลึกซึ้งมากขึ้น

Clermont-Ferrand Showcase จะมีขึ้นในวันเสาร์ที่ ๙ มีนาคม ๒๕๖๗ ประกอบไปด้วยสองโปรแกรมซึ่งคัดสรรมาจากเซกชัน Panorama “Woman in the spotlight” ของเทศกาลครั้งล่าสุด ที่เพิ่งจัดไปเมื่อวันที่ ๒-๑๐ กุมภาพันธ์ ได้แก่ โปรแกรม Rebels, Portraits of Defiant Women หนังสั้น ๖ เรื่องจากหลากหลายประเทศที่นำเสนอภาพผู้หญิงในมุมมองต่าง ๆ ซึ่งนำมาฉายร่วมกับ Lemongrass Girl หนังสั้นไทยที่ได้เข้าร่วมประกวดในเทศกาลแคลมอนด์-แฟร์ร็องด์ เมื่อปี ๒๕๖๕ ผลงานกำกับของ ป้อม บุญเสริมวิชา ผู้จะมาร่วมสนทนาพร้อมกับ ทีม เรดฟอร์ด หลังจบโปรแกรมนี้ และปิดท้ายด้วยโปรแกรม Thrills หนังสั้นแนวระทึกขวัญอีก ๕ เรื่องที่มีผู้หญิงเป็นตัวละครนำ



## SCREENING PROGRAM

### 13.00 Rebels, Portraits of Defiant Women (102 min)

*Kleptomani* / 2017 / Germany / 9.58 min / Pola Beck

*Wally Wenda* / 2020 / USA / 5.21 min / Diane Russo Cheng

*Egúngún* / 2021 / Nigeria, UK / 14.11 min / Olive Nwosu

*Beach Flags* / 2014 / France / 13.39 min / Sarah Saidan

*Olla* / 2019 / France / 27.02 min / Ariane Labed

*Un jour bien ordinaire* / 2019 / France / 15.15 min / Ovidie, Corentin Coëplet

*Lemongrass Girl* / 2021 / Thailand / 17.38 min / Pom Bunsermvicha ป้อม บุญเสริมวิชา

Talk with Tim Redford and Pom Bunsermvicha after screening สนทนากับ ทีม เรดฟอร์ด และ ป้อม บุญเสริมวิชา หลังจบโปรแกรม

### 16.00 Thrills (94 min)

*Keeping Up with the Joneses* / 2013 / UK / 27.50 min / Michael Pearce

*Bermuda* / 2018 / Sweden / 8 min / Erik Warolin

*Une soeur* / 2018 / Belgium / 16.29 min / Delphine Girard

*Je finirai en prison* / 2019 / Canada, Québec / 23 min / Alexandre Dostie

*Quebra-Cabeça* / 2016 / France / 19.21 min / Ollivier Briand

## FIVE FILMS FOR FREEDOM

เสาร์ที่ ๑๖ มีนาคม ๒๕๖๗



Five Films For Freedom เป็นเทศกาลภาพยนตร์นานาชาติแบบออนไลน์ เพื่อเฉลิมฉลองเรื่องราวของกลุ่มผู้มีความหลากหลายทางเพศ (LGBTQIA+) และเพื่อสนับสนุนสิทธิของกลุ่มเลสเบี้ยน เกย์ ไบแซ็กชวล ทรานส์เจนเดอร์ อินเทอร์เซ็กซ์ และอะแซ็กชวล จัดโดย British Council ร่วมกับ BFI Flare ซึ่งเป็นเทศกาลภาพยนตร์ LGBTQIA+ ในกรุงลอนดอน สหราชอาณาจักร

นับจากจุดเริ่มต้นของเทศกาลใน พ.ศ. ๒๕๕๘ เทศกาลนี้ได้เข้าถึงผู้ชมมากกว่า ๒๐ ล้านคน ซึ่งรวมถึงพื้นที่หลายแห่งในโลกที่การรักเพศเดียวกันถือเป็นความผิดทางอาญา และในบางกรณีมีบทลงโทษถึงชีวิต จากการสนับสนุนของเครือข่ายของ British Council ในกว่า ๑๐๐ ประเทศ

ในปีที่ ๑๐ ของ Five Films For Freedom เทศกาลได้คัดเลือกภาพยนตร์สั้นเกี่ยวกับ LGBTQIA+ จำนวน ๕ เรื่องมาให้บริการชมฟรีแบบออนไลน์พร้อมกันทั่วโลก เพื่อแสดงความเป็นอันหนึ่งอันเดียวกับชุมชน LGBTQIA+ โดยเฉพาะในพื้นที่ที่มีข้อจำกัดด้านเสรีภาพและความเท่าเทียมของสิทธิ เพื่อสร้างความตระหนักว่าความรักเป็นสิทธิมนุษยชน

เทศกาล Five Films For Freedom จะมีขึ้นในวันที่ ๑๓-๒๔ มีนาคม ๒๕๖๗ โดยวันเสาร์ที่ ๑๖ มีนาคม เทศกาลจะเวียนมาฉายที่หอภาพยนตร์ให้ผู้ชมได้ชมหนังสั้นทั้ง ๕ เรื่องบนจอใหญ่ รวมทั้งนำหนังสั้นไทยเกี่ยวกับความหลากหลายทางเพศมาร่วมจัดฉาย พร้อมกิจกรรมเสวนาจากตัวแทนผู้จัดเทศกาล นักวิชาการ และคนทำหนัง ติดตามรายละเอียดโปรแกรมทั้งหมดเพิ่มเติมได้ที่ [www.fapot.or.th](http://www.fapot.or.th) และ [www.facebook.com/ThaiFilmArchivePage](https://www.facebook.com/ThaiFilmArchivePage)





## Vengeance Is Mine, All Others Pay Cash

+ A Conversation with Meiske Taurisia

อังคารที่ ๑๒ มีนาคม ๒๕๖๗

หนังสือระจากอินโดนีเซียมีที่ทางของตัวเองชัดเจนในกลุ่มคนดูหนังทั้งในประเทศและต่างประเทศมานานนับทศวรรษ อีกทั้งยังได้แสงจากเทศกาลหนังนานาชาติอย่างสม่ำเสมอ หนึ่งในปัจจัยสำคัญที่ทำให้แวดวงทำหนังของอินโดนีเซียมีความแข็งแรง ไม่ใช่แต่เพียงมีผู้กำกับที่มีความสามารถ แต่ปัจจัยหลักอีกประการคือโปรดิิวเซอร์หรือนักจัดการที่ช่วยประสานความคิดสร้างสรรค์ของผู้กำกับเข้ากับการบริหารเงินทุน โปรเจกต์ภาพยนตร์จำนวนไม่น้อยที่ตั้งใจได้เพราะโปรดิิวเซอร์ และสำเร็จเป็นหนังออกฉายได้ก็เพราะโปรดิิวเซอร์



มัสเก เทาริเซีย (Meiske Taurisia) เป็นหนึ่งในโปรดิิวเซอร์อินโดนีเซียคนสำคัญ มากด้วยประสบการณ์เกือบ ๒๐ ปี เป็นฟันเฟืองที่ผลักดันให้หนังสือระอินโดนีเซียออกไปไกลเกินภูมิภาคเอเชียอาคเนย์ ทั้งในการหาทุนภายในและภายนอกประเทศ มัสเกเป็นที่รู้จักในฐานะโปรดิิวเซอร์คู่บุญของ เอ็ดวิน ผู้กำกับหนังอินโดนีเซียที่คนดูหนังรู้จักกันดี ตั้งแต่หนัง *Blind Pig Who Wants to Fly* (ค.ศ. ๒๐๐๘), *Postcards from the Zoo* (ค.ศ. ๒๐๑๒) *Possessive* (ค.ศ. ๒๐๑๓) และ *Vengeance Is Mine, All Others Pay Cash* (ค.ศ. ๒๐๒๑) มัสเกยังโปรดิิวซ์หนังสั้นและหนังยาวของผู้กำกับคนอื่น ๆ อีกเช่น *Ali and the Queens* (ค.ศ. ๒๐๒๑) และ *Dear David* (ค.ศ. ๒๐๒๓) ของผู้กำกับ ลัคกี กุสวานดี (Lucky Kuswandi) และหนังสั้นของผู้กำกับอีกหลายคน ที่ต่อมากลายเป็นกำลังหลักของหนังอินโดนีเซียร่วมสมัย เช่น โยเซฟ อังกี (Yosep Anggi) และ กามิลา อันดีนี (Kamila Andini)

ในวันอังคารที่ ๑๒ มีนาคม ๒๕๖๗ หอภาพยนตร์ได้รับเกียรติจาก มัสเก เทาริเซีย มาเล่าถึงประสบการณ์การทำงานในอินโดนีเซีย และการทำ co-production รวมทั้งพูดคุยถึงอุตสาหกรรมหนังอินโดนีเซียที่กำลังตื่นตัวอย่างมากในปัจจุบันด้วยนโยบายการส่งเสริมที่เป็นรูปธรรมของภาครัฐ พร้อมจัดฉายผลงานอำนวยการสร้างของเธอเรื่อง *Vengeance Is Mine, All Others Pay Cash* ว่าด้วยนักสู้สาวแกร่งกับนักสู้หนุ่มผู้ไร้สมรรถภาพทางเพศ ที่ชนะเลิศรางวัล Golden Leopard จากเทศกาลภาพยนตร์นานาชาติโลคาร์โน ตั้งแต่วันที่ ๑๓.๐๐ น. เป็นต้นไป โดย ลี ขาตะเมธิกุล มือตัดต่อของภาพยนตร์ จะมาร่วมวงสนทนากับเธอหลังจบภาพยนตร์



ทึ่ง! หนังโลก

## Beau Travail

เสาร์ที่ ๓๐ มีนาคม ๒๕๖๗

กิจกรรม “ทึ่ง! หนังโลก” ประจำเดือนมีนาคมนี้ พบกับ *Beau Travail* ภาพยนตร์ฝรั่งเศส ปี ค.ศ. ๑๙๙๙ ผลงานชิ้นเอกที่ แคลร์ เดอนีส (Claire Denis) ผู้กำกับชาวฝรั่งเศส ได้รับแรงบันดาลใจจากนวนิยายของนักเขียนชาวอเมริกัน เฮอร์แมน เมลวิลล์ เรื่อง “Billy Budd, Sailor” ซึ่งได้รับเสียงยกย่องจากสื่อภาพยนตร์หลายสำนักว่า สื่อสารและตั้งคำถามถึงทัศนคติแบบผู้ชายด้วยมุมมองของผู้หญิงที่แหลมคมมากที่สุดเรื่องหนึ่งในประวัติศาสตร์ภาพยนตร์

*Beau Travail* บอกเล่าถึงเรื่องราวของเหล่าทหารฝรั่งเศสกลุ่มหนึ่ง ที่ตั้งกองกำลังอยู่ที่สาธารณรัฐจิบูตี ประเทศในทวีปแอฟริกา โดยโฟกัสไปที่ตัวละครหลักอย่าง กาลูป (เดอนีส ลาวองด์) จำผู้พิชิตทุกหยาดเหงื่อให้กับอาชีพทหารอย่างไม่คิดชีวิต เขาได้รับมอบหมายให้ควบคุมการฝึกเหล่าพลทหาร แต่การมาถึงของ กิลส์ เซงแตง (เกรกัวร์ โคแลง) ผู้ได้บังคับบัญชาหน้าใหม่รูปงาม กลับทำให้ชีวิตของกาลูปเปลี่ยนไป จากจุดเริ่มต้นที่เหมือนจะชื่นชอบ กลับพลิกผันไปสู่การเกลียดชัง เมื่อเขาถูกแย่งชิงจุดสนใจจากผู้บังคับบัญชาและลูกน้องคนอื่น ๆ จนเกิดอารมณ์อิจฉาริษยา ด้วยเหตุนี้เขาจึงครุ่นคิดหาข้ออ้างมาลงทัณฑ์เซงแตงแบบไร้เหตุผล ถึงแม้การกระทำนี้จะขัดต่อความรู้สึกที่แท้จริงที่เขาเหยียบบ่าเก็บงำเอาไว้ในใจ

*Beau Travail* โดดเด่นในแง่การนำเสนอภาพกิจวัตรการฝึกยุทธวิธีทางทหาร โดยจับจ้องไปที่ร่างกายกายด้วยมัดกล้ามเนื้อเรื่อร่างที่เปลือยท่อนบนของเหล่าชายฉกรรจ์ รวมทั้งการถ่ายทอดภูมิทัศน์เว้งว้างของเมืองริมชายหาด ที่มีสถาปัตยกรรมที่ผู้ฟังและรกร้างตั้งตระหง่านเป็นฉากหลัง ซึ่งผู้กำกับภาพ อานญูส โกดาร์ (Agnès Godard) ถ่ายทำโดยสอดประสานไปกับการวิพากษ์หรือตีแผ่ “ความเป็นชาย” และมรดกตกค้างจากยุคอาณานิคมได้อย่างมีนัยสำคัญ นี่จึงเป็นโอกาสพิเศษเพียงไม่กี่ครั้งที่จะได้รับชมภาพยนตร์ผลงานเรื่องสำคัญเรื่องหนึ่งของโลกบนจอใหญ่ไปพร้อมกัน

“ทึ่ง! หนังโลก” *Beau Travail* ฉบับบูรณะภาพและเสียงใหม่ด้วยความคมชัดในระดับ 4K เป็นผลงานส่วนหนึ่งจากโปรแกรม “True Man Show ชายทั้งแท่ง” จัดฉายในวันเสาร์ที่ ๓๐ มีนาคม ๒๕๖๗ เวลา ๑๔.๐๐ น. ณ โรงภาพยนตร์ศาลาคีนิมา ชั้น ๖ อาคารสรรพศาสตร์สุกกิจ หอภาพยนตร์ (องค์การมหาชน) ไม่มีค่าใช้จ่ายในการเข้าชม

## True Man Show ชายทั้งแท่ง

บริบทและมุมมองของผู้คนในสังคมแต่ละยุคสมัยอาจกำหนดค่านิยมของสิ่งใดสิ่งหนึ่งไว้ตายตัวจนยากที่จะแปรเปลี่ยนใจความสำคัญ แต่เมื่อความเป็นไปของสังคมและโลกได้หมุนเคลื่อนไปตามเวลา โลกทัศน์ของผู้คนในยุคสมัยถัดมาจึงอาจเปลี่ยนแปลงไป สิ่งที่เคยถูกจำกัดนัยเอาไว้ อย่างเข้มงวดอาจถูกหอบยกนำมาตั้งคำถามถึงการมีคุณค่าสำหรับช่วงเวลานั้น

หนึ่งในกระแสตื่นตัวทางสังคมและวัฒนธรรมที่น่าสนใจในช่วงหลายปีหลังอันเกี่ยวข้องกับความเท่าเทียมทางเพศ ทำให้คำเปรียบเปรยที่เคยเป็นคำในเชิงยกย่องอย่าง “ชายแท้” ถูกพลิกแปลงให้กลายเป็นคำเชิงตำหนิหรือประชดประชันต่อการกระทำหรือการมีทัศนคติที่เป็นพิษภัยบางอย่างของความเป็นชาย ลักษณะทางกายภาพหล่อหลอมเข้ากับทัศนคติและค่านิยมที่ถูกปลูกฝังว่า เกิดเป็น “ลูกผู้ชาย” ต้องปกป้องผู้หญิงเหยียดความอ่อนแอ และห้ามยี่หระต่ออุปสรรคประการใด จึงกลายเป็นวัตถุดิบชั้นดีที่เหล่าผู้สร้างภาพยนตร์เลือกนำมาเล่าเรื่องผ่านผลงานต่าง ๆ โดยเฉพาะประเภทแอ็กชันและโรแมนติก ในขณะที่ผู้สร้างบางคนเลือกที่จะวิพากษ์องค์ประกอบของ “ชายแท้” ว่าเป็นสารตั้งต้นของการเกิดแรงกดดันทางเพศ ซึ่งไม่ได้สะท้อนเพียงเพศตรงข้ามเท่านั้น แต่กระทบกระทั่งกับฝั่งเดียวกันอีกด้วย

โปรแกรม **“True Man Show ชายทั้งแท่ง”** เป็นชุดภาพยนตร์ที่สำรวจผลงานทั้งไทยและต่างประเทศที่สร้างเรื่องราวโดยใช้ความเป็นเพศชายเป็นจุดขาย ทั้งที่ส่งเสริมทัศนคติแบบเดิม หรือตั้งคำถามย้อนกลับไป เริ่มต้นด้วย *อั้งมีอมาร* (๒๕๒๙) ภาพยนตร์แนวตบจูบเรื่องดังของพิศาล อัครเศรณี ผู้มีกิมตัวละครชายนิสัยกักขฬะเป็นภาพจำ ที่ถึงแม้จะทำกิริยาป่าเถื่อนรุนแรงสักเพียงใด แต่ตัวละครหญิงก็ต้องสยบยอมอยู่เสมอ ซึ่งเป็นตัวละครที่มีนิสัยชั่วตรงข้ามกับบทบาทที่ ริชาร์ด เกียร์ เล่นใน *An Officer and a Gentleman* (๒๕๒๕) ในบทของนายทหารหนุ่มมดเนียบ ผู้ใช้ความเป็นสุภาพบุรุษพิชิตใจหญิงคนรัก โดยก่อนหน้าที่จะรับบทนี้ เกียร์แจ้งเกิดจาก *American Gigolo* (๒๕๒๓) ในบทของโสเภณีหนุ่มในบ่อน้ำหล่อเหลา ผู้ใช้เสน่ห์และเรือนร่างเอาใจลูกค้าสาว

คำเปรียบเปรยต่อชายฉกรรจ์ที่มีร่างกายสมบูรณ์แข็งแรงว่า “ชายอกสามศอก” ถูกนำเสนอทั้งการนำมาเป็นจุดขายอย่างตรงไปตรงมาผ่านตัวละครหลักใน *นักเลงเทวดา* (๒๕๑๘) ที่ สมบัติ เมทะนี นำแสดงและกำกับ ขณะที่ *Top Gun: Maverick* (๒๕๖๕) บอกเล่าด้วยท่าทีในเชิงเดียวกัน พร้อมกับยั่วล้อการเหมารวมคตินิยมนี้ไปในตัว

“หนังแอ็กชัน” เป็นหนึ่งในประเภทของภาพยนตร์ที่มักนำเสนอเรื่องราวโดยหล่อเลี้ยงอารมณ์แบบผู้ชาย ๆ ทั้งผลักดันให้ตัวละครเอกเข้าสู่ชุดความท้าทายที่รุนแรงต่าง ๆ การถูกไล่ล่าอย่างโหดโผน และอาจมี “ผู้หญิง” เป็นเรื่องเดิมพัน โดยชุดภาพยนตร์นี้นำเสนอผ่านหนังแอ็กชันสองยุคอย่าง *มังกรเจ้าพระยา* (๒๕๓๗) และ *พันธุ์ X เด็ดสุดขีด* (๒๕๔๗) แต่หนังที่เหมือนจะผูกติดกับการบอกเล่าผ่านสายตาของผู้กำกับชาย

กลับได้รับการนำเสนอผ่านสายตาของคนทำหนังเพศตรงข้ามด้วยเช่นกัน ใน *ปืนเกลียว* (๒๕๓๗) ที่กำกับโดย อรุณฯ ลาดพินนา นอกเหนือไปกว่านั้น ยังมี *เพื่อน ภูริภักดิ์* (๒๕๕๐) ผลงานที่พยายามฉีกทลายกฎเกณฑ์ต่าง ๆ ของหนังประเภทนี้

ในชุดภาพยนตร์นี้ยังมีผลงานที่ว่าด้วยมิตรภาพแบบเพื่อนตายของเพื่อนชาย ซึ่งถูกนำเสนอผ่านผลงานต่างประเภทกันอย่าง *4KINGS* (๒๕๖๔) และ *โหดบ้านเดอะซีรีส์* (๒๕๖๐) ความสัมพันธ์อันสลับซับซ้อนที่ฝ่ายชายมีจำนวนมากกว่าฝ่ายหญิงใน *ซู* (๒๕๑๕) *รักหนุ่ม* (๒๕๖๓) และ *Fake โกหก...ทั้งแพ* (๒๕๔๖) การตื่นรู้เรื่องเพศที่มองผู้หญิงเป็นเพียงวัตถุใน *American Pie* (๒๕๔๒) และ *MAN เกิน 100 แอ้มเกินพิภพ* (๒๕๔๖) ไปจนถึงตัวละครที่มีทัศนคติแบบชายเป็นใหญ่ จนเกิดความสัมพันธ์ที่มีสถานะความเป็นชายเป็นพิษกับหญิงคนรักใน *Phantom Thread* (๒๕๖๐)

นอกจากนี้ชุดภาพยนตร์นี้ยังรวมถึงผลงานเรื่องอื่นที่อยู่นอกเหนือจากโปรแกรมทั้ง *ชายสามโบสถ์* (๒๕๒๔) หนังแนวล้างแค้นจากโปรแกรม “Archive Rediscovery” *Western* (๒๕๖๐) และ *Rodéo* (๒๕๖๕) หนังสยองขวัญสองสัญชาติที่เล่าเรื่องราวในโลกของผู้ชายผ่านสายตาของผู้กำกับหญิงจากโปรแกรมภาพยนตร์โลก ก่อนจะปิดท้ายเดือนด้วยกิจกรรม “ทึ่ง! หนังโลก” *Beau Travail* (๒๕๔๒) ผลงานภาพยนตร์ของ แคลร์ เดอนีส ผู้กำกับชาวฝรั่งเศส ที่ได้รับคำยกย่องว่า จับจ้องและวิพากษ์ทัศนคติและเรือนร่างของเพศชายได้เฉียบคมมากที่สุดเรื่องหนึ่งของโลก



### อั้งมีอมาร

๒๕๒๙ / กำกับโดย พิศาล อัครเศรณี / สร้างโดย อัครเศรณี โปรดักชั่น / นำแสดงโดย พิศาล อัครเศรณี, นาลยา แดงบุหงา / ความยาว ๙๗ นาที

คำ ชุมพร ชาวประมงผู้กำลังจะถูกยึดเรือ จึงตัดสินใจเดินทางมากรุงเทพฯ เพื่อคุยกับเจ้าหน้าที่ด้วยตัวเอง ทว่าเขากลับเจอเพียง อ้วน หญิงม่ายลูกสาวของเจ้าหน้าที่ จำต้องจับตัวเธอเพื่อให้นำทางไปหาพ่อซึ่งพักซ่อนอยู่ต่างจังหวัด แม้อ้วนจะไม่ชอบกิริยาป่าเถื่อนของคำ แต่เธอกับเขาจำต้องร่วมกันฝ่าปัญหาที่เถาเถาเข้ามาจนเกิดเป็นความรัก

รอบฉาย: ศุกร์ที่ ๑ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

ศุกร์ที่ ๑๕ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น.



## Top Gun: Maverick E

(USA / 2022 / 130 min)

๒๕๖๕ / กำกับโดย Joseph Kosinski / สร้างโดย Paramount Pictures, Skydance Media / นำแสดงโดย Tom Cruise, Jennifer Connelly, Miles Teller, Val Kilmer / ความยาว ๑๓๐ นาที (ภาษาอังกฤษ คำบรรยายภาษาไทย)

กว่าสามทศวรรษของการทำงานในฐานะหนึ่งในนักบินชั้นนำของกองทัพอากาศ “มาเวอริก” มิเชลล์ ฝึกฝนขีดจำกัดตัวเองในฐานะนักบินทดสอบที่กล้าหาญ และหลีกเลี่ยงการเลื่อนตำแหน่งที่จะทำให้เขาต้องอยู่กับพื้นดิน เมื่อพบว่าตัวเองกำลังฝึกภารกิจพิเศษให้กองทหารที่จบการศึกษาจากที่ตบกัน เขาก็ถูกดึงดูดเข้าสู่การเผชิญหน้ากับความกลัวที่ฝังลึกที่สุดของเขาเอง

**รอบฉาย:** ศุกร์ที่ ๑ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น. Fri 1 Mar / 15.30

อาทิตย์ที่ ๓๑ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น. Sun 31 Mar / 15.30

## Phantom Thread E

(2017 / USA / 130 min)

๒๕๖๐ / กำกับโดย Paul Thomas Anderson / สร้างโดย Focus Features, Annapurna Pictures / นำแสดงโดย Vicky Krieps, Daniel Day-Lewis, Lesley Manville / ความยาว ๑๓๐ นาที (ภาษาอังกฤษ คำบรรยายภาษาไทย)

ณ กรุงลอนดอน ปี ๑๙๕๐ เรย์โนลด์ส วูดค็อก ช่างตัดเสื้อชื่อดัง ผู้เป็นส่วนหนึ่งของศูนย์กลางแฟชั่นอังกฤษ ด้วยสไตล์ที่โดดเด่นของเขา จึงมีผู้หญิงมากมายผ่านเข้ามาในชีวิต กระทั่งเขาได้พบกับ อัลมา หญิงสาวหัวรั้น ผู้กลายเป็นคนสำคัญในฐานะแรงบันดาลใจและคนรัก จนในที่สุดเขาพบว่าชีวิตที่ครั้งหนึ่งเคยวางแผนไว้อย่างดีและอยู่ภายใต้การควบคุมกลับยุ่งเหยิงไปหมดเพราะความรัก

**รอบฉาย:** เสาร์ที่ ๒ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น. Sat 2 Mar / 13.00

ศุกร์ที่ ๑๕ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น. Fri 15 Mar / 13.00



## ชู Chu E

(Thailand / 1972 / 147 min)

๒๕๑๕ / กำกับโดย เปียกโปสเตอร์ / สร้างโดย เปียกโปสเตอร์ / นำแสดงโดย มานพ อัครเทวะ, วันดี ศรีตรัง, กรุง ศรีวิไล / ความยาว ๑๔๗ นาที

ผลงานเรื่องสำคัญของ เปียกโปสเตอร์ เล่าเรื่องราวของ เชิง ชายหนุ่มผู้อยู่เพื่องลำพังบนเกาะที่ได้ช่วยหญิงสาวชื่อ เรียม ไว้จากการจมน้ำ กระทั่งอยู่กินมีลูกด้วยกัน วันหนึ่ง เชิงถูกพิษสาหร่ายเข้าที่ตา ระหว่างงมหาไข่มุก เรียมจึงต้องไปยังเกาะเพื่อตามหามารักษา แต่กลับพบ เทพ คนรักเก่า แผนร้ายที่หวังสุขไม่ผูกจากเชิงจึงเริ่มขึ้น

**รอบฉาย:** เสาร์ที่ ๒ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น. Sat 2 Mar / 15.30

พุธที่ ๒๗ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น. Wed 27 Mar / 15.30



DCP

## ไต่บ้านเดอะซีรีส์

๒๕๖๐ / กำกับโดย สุรศักดิ์ ป้องศรี / สร้างโดย เซ็งโปรดักชั่น, ไต่บ้าน สตูดิโอ จำกัด / นำแสดงโดย ณัฐวุฒิ แสนยะบุตร, ธันวพร นาสมบัติ, ขาดิชา ชินศรี, สมชาย สายอุทา, นกัศ สืบศิริ / ความยาว ๑๒๗ นาที

ภาคแรกของหนังสือสแกนนอกระแส ที่ได้รับความนิยมอย่างยิ่งในปัจจุบัน เล่าเรื่องราว จาลอด หนุ่มไต่บ้าน ชี้อายุที่ไม่เคยมีแฟนมาก่อน เขาเลยต้องมาจีบสาวหนึ่งร้อยคน โดยเชื่อว่าต้องมีสักคนที่ตอบรับคำขอเป็นแฟน ในขณะที่ ปอง เพื่อนของจาลอด ซึ่งเพิ่งจบจากกรุงเทพฯ ต้องการเปิดร้านสะดวกซื้อที่ทันสมัยในหมู่บ้านตัวเอง แต่กลับถูกพ่อไล่ให้ไปทำงาน

**รอบฉาย:** อาทิตย์ที่ ๓ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

ศุกร์ที่ ๒๒ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น.



## รักหนูมัย

๒๕๖๓ / กำกับโดย ภูวนธร สีชมพู / สร้างโดย ไต่บ้าน สตูดิโอ จำกัด, MVP Movie Partner, เซ็งโปรดักชั่น / นำแสดงโดย ธิตี ศรีนวล, ณัฐวุฒิ แสนยะบุตร, ขาดิชา ชินศรี, ปฎิมา ฉ่ำฟ้า / ความยาว ๑๒๓ นาที

เรื่องราวของสามหนุ่มไต่บ้านที่เรียกสาวขายบริการมาใช้ร่วมกัน แต่มีเหตุพลิกผันให้หญิงสาวต้องกลับมาใช้ชีวิตอยู่กับสามหนุ่มอีกครั้ง เพราะเธอตั้งท้อง และยังไม่รู้ว่าใครเป็นพ่อเด็กที่แท้จริง พวกเขาเลยต้องผลักดันดูแลเธอจนกว่าจะพิสูจน์ได้ว่าเด็กในท้องเป็นลูกของใคร

**รอบฉาย:** อาทิตย์ที่ ๓ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น.

ศุกร์ที่ ๒๙ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.



## มังกรเจ้าพระยา

๒๕๓๗ / กำกับโดย ฉลอง ภักดีวิจิตร / สร้างโดย บางกอกการภาพยนตร์ / นำแสดงโดย ไมเคิล หว่อง, ทอม ดันดี, มรกต มณีฉาย / ความยาว ๑๘๘ นาที

เสียเหลี่ยม นักรูทกิจใหญ่จากฮ่องกง ถูกบุกยิงอย่างอุกอาจในเมืองไทย หมวดคมตำรวจฝีมือดีจึงได้รับมอบหมายให้สืบหาผู้บงการ ขณะเดียวกัน ไมค์ ลูกชายของเสียเหลี่ยมก็เดินทางจากฮ่องกงมาล้างแค้นด้วยตนเอง นอกจากจะเข่นฆ่ากันตั้งแต่แรกเจอ ทั้งคู่ยังตกหลุมรักสาวคนเดียวกัน นั่นคือ ฟาง เจ้าของโรงเรียนอนุบาลลูกสาวของ เสียเฉิน อดีตเจ้าพ่อแห่งเยาวราช

**รอบฉาย:** พุธที่ ๖ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

พุธที่ ๒๗ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.



## พันธุ X เด็กสุดขั้ว

๒๕๔๗ / กำกับโดย เหมันต์ เชตมี / สร้างโดย จีเอ็มเอ็ม พิคเจอร์ส / นำแสดง โดย ปรีดี บารมีอนันต์, ยุทธพงษ์ แสงสุวรรณ / ความยาว ๘๓ นาที

หลังจากที่สูญเสียน้องชายคนเดียวไป แบงค์ ชายหนุ่ม เลือดร้อน จึงตัดสินใจจัดปมขลาดกลัวของตน ด้วยการเข้าร่วม กิจกรรมเสี่ยงตายกับกลุ่มเพื่อน แต่ในขณะที่ความสับสนรักกับ เพื่อนในกลุ่มก็เริ่มคลอนแคลน แบงค์จึงตัดสินใจที่จะแยกทางเดินออกจากกลุ่มทั้งที่ปมในใจเขายังไม่คลี่คลาย

**รอบฉาย:** พุธที่ ๖ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น.

พฤหัสบดีที่ ๑๔ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

## นักเลงเทวดา

DCP

๒๕๔๘ / กำกับโดย สมบัติ เมทะนี / สร้างโดย เมทะนีฟิล์ม / นำแสดงโดย สมบัติ เมทะนี, อรุณญา นามวงศ์ / ความยาว ๙๖ นาที

เทวดา นายตำรวจหนุ่มซึ่งแฝงตัวมาในมาดของนักเลงฝีมือดี ที่เหล่านัธพาลต้องพากันขยาด ในขณะที่เดียวกันก็ยังเป็นนักรัก ผู้ยิ่งใหญ่สำหรับสาว ๆ เพราะเมื่อปฏิบัติการสืบหาคนร้ายของเขา เริ่มขึ้นมักจะมาพร้อมกับความรักเสมอ

**รอบฉาย:** พฤหัสบดีที่ ๗ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

อาทิตย์ที่ ๒๔ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

## เพื่อน กรึกมึงวะ

๒๕๕๐ / กำกับโดย พจน์ อานนท์ / สร้างโดย สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล / นำแสดงโดย รัตนบัลลังก์ โตสวัสดิ์, ชัยวัฒน์ ทองแสง / ความยาว ๑๐๔ นาที

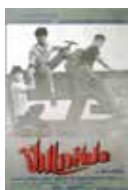
เมฆ หนุ่มมือปืนรับจ้างที่ใช้ชีวิตอยู่อย่างโดดเดี่ยว กระทั่ง วันหนึ่งเขาได้รับคำสั่งให้จับตัว อี๊ด ชายหนุ่มที่ไปล่อรู้เบื้องหลังการ โกงกินของท่าน เมฆได้ปฏิเสธคำสั่งนี้ ทำให้เขาถูกไล่ยิง แต่ก็ ได้รับการช่วยเหลือจากอี๊ด และพากันหลบไปอยู่ในห้องพักบนตึกสูง ในช่วงเวลาที่ทั้งคู่อยู่ด้วยกันกลับทำให้พวกเขารู้สึกถึงความรู้สึกพิเศษ ที่ไม่เคยเจอมาก่อน

**รอบฉาย:** พฤหัสบดีที่ ๗ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น.

พุธที่ ๑๓ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

## ปืนเกลียว

๒๕๓๗ / กำกับโดย อรุณ ลาดพินนา / สร้างโดย ๑๓๘/๑ เอนเตอร์เทนเมนต์ / นำแสดงโดย ใจ จันทรมูลตรี, วีระศาสตร์ หมีนไวย / ความยาว ๙๙ นาที



ผลงานการกำกับของ อรุณ ลาดพินนา น้องสาวของ พินนา ฤทธิไกร เล่าเรื่องราวของชาวบ้านในสลัม หนองจอกที่ได้รับความเดือดร้อนจากการไล่ที่ของเสียเทพผู้ ทรงอิทธิพล จนส่งผลให้ กัด นักเลงของหมู่บ้านต้องออกโรงมาปกป้อง ถิ่นฐานของตน และจับตัว อัน ลูกสาวเสียเทพมาเป็นตัวประกัน

**รอบฉาย:** ศุกร์ที่ ๘ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

พฤหัสบดีที่ ๑๔ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น.

## American Gigolo E

(1980 / USA / 117 min)

๒๕๒๓ / กำกับโดย Paul Schrader / สร้างโดย Paramount Pictures / นำแสดงโดย Richard Gere, Lauren Hutton, Hector Elizondo / ความยาว ๑๑๗ นาที (ภาษาอังกฤษคำบรรยาย ภาษาไทย)



ภาพยนตร์ที่สร้างชื่อให้กับ ริชาร์ด เกียร์ ในบทบาทของ จูเลียน เคย์ โสเภณีหนุ่มหล่อมาดเนียบ ผู้ต้องไปตามใจที่ต่าง ๆ เพื่อเอาใจลูกค้าเศรษฐินีหญิง สูงวัย กระทั่งคราวเคราะห์มาเยือน เมื่อเขาตกเป็นผู้ต้องสงสัยในคดีฆาตกรรมภรรยาของโฮโซคนหนึ่ง

**รอบฉาย:** อาทิตย์ที่ ๑๐ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น. Sun 10 Mar / 15.30

พฤหัสบดีที่ ๒๑ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น. Thu 21 Mar / 13.00

## 4KINGS

๒๕๖๔ / กำกับโดย พุฒิพงษ์ นาคทอง / สร้างโดย เนรมิตรหนัง ฟิล์ม / นำแสดงโดย อารักษ์ อมรศุภศิริ, อิชณน์กร พึ่งเกียรติรัมย์, ภูมิ รังษิณานนท์, สิริราษฏ์ อินทรโชติ, ณัฏฐ์ กิจจริต, อักรินทร์ อัครนิธิเมธธี, อุกฤษ วิลลีย์ บรอด ดอนกาเบรียล / ความยาว ๑๓๙ นาที



ภาพยนตร์เล่าเรื่องราวผ่าน ความทรงจำของ บิลลี่ อดีตนักศึกษากีฬา ที่ผันตัวมาเป็นพ่อเลี้ยงเดี่ยว กับลูกสาววัยรุ่นของเขา แม้ว่าความสัมพันธ์ระหว่างพ่อกับลูกสาว จะไม่ค่อยดีนัก แต่เมื่อเธอได้รับบาดเจ็บจากการต่อสู้ของแก๊งเด็ก กีฬา ทำให้บิลลี่นึกถึงอดีตของตนกับเพื่อนที่เคยร่วมสร้างจนทำให้ เขาได้รับบทเรียนชีวิต

**รอบฉาย:** พุธที่ ๑๓ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น.

เสาร์ที่ ๒๓ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น.

## MAN เกิน 100 แอ้มเกินพิทัก

DCP

๒๕๕๖ / กำกับโดย ชรินทร์ อารังวินิจฉัย / สร้างโดย ไฟว์สตาร์ โปรดักชั่น / นำแสดงโดย เมธอมลย์ บุญยศักดิ์, แคม โชติบัณฑิต / ความยาว ๙๖ นาที



เอ้ม ชายหนุ่มที่ประสบความสำเร็จ ทั้งหน้าที่การงานและเรื่องผู้หญิง แต่เขา ผูกพันกับพวกเธอเพียงเพราะเซ็กซ์และผลประโยชน์ในหน้าที่การงานเท่านั้น แต่ ทุกอย่างกลับเปลี่ยนไป เมื่อพระเจ้าปรากฏตัว ขึ้นพร้อมข้อเสนอที่เขาไม่สามารถปฏิเสธได้ นั่นคือจงหยุดบริหารเสน่ห์ ในการแอ้มสาว มิฉะนั้นแล้วสิ่งที่แยและเลวร้ายที่สุดในชีวิตจะเกิดขึ้น กับตัวเขาเอง

**รอบฉาย:** พุธที่ ๒๐ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

พฤหัสบดีที่ ๒๘ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

Remastered by





## An Officer and a Gentleman E

(1982 / USA / 124 min)

๒๕๒๕ / กำกับโดย Taylor Hackford / สร้างโดย Paramount Pictures / นำแสดงโดย Richard Gere, Debra Winger, David Keith / ความยาว ๑๒๔ นาที (ภาษาอังกฤษ คำบรรยายภาษาไทย)



แซ็ก เมโย ชายหนุ่มขี่เม้าท์ยาเป ผู้ใฝ่ฝันจะเป็นนายเรืออากาศ และต้องเผชิญกับหลักสูตรสุดทรมานภายใต้การเคี่ยวเข็ญของครูฝึกจอมเฮี้ยบ ตลอดระยะเวลาการฝึกเข้มข้นกว่า ๑๓ สัปดาห์ นับเป็นบทพิสูจน์หัวใจของเขาทั้งในเรื่องของมิตรภาพ ความเป็นลูกผู้ชาย และรักแท้ระหว่างเขากับ พอลลา สาวสวยในท้องถิ่น

**รอบฉาย:** พุธที่ ๒๑ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น. Thu 21 Mar / 15.30  
อาทิตย์ที่ ๓๑ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น. Sun 31 Mar / 13.00

## American Pie E

(USA / 1999 / 95 min)

๒๕๔๒ / กำกับโดย Paul Weitz, Chris Weitz / สร้างโดย Universal Pictures / นำแสดงโดย Jason Biggs, Chris Klein, Thomas Ian Nicholas, Alyson Hannigan / ความยาว ๙๕ นาที (ภาษาอังกฤษ คำบรรยายภาษาไทย)



เรื่องราวของกลุ่มนักเรียนวัยรุ่นชายชาวอเมริกันที่อยู่ในช่วงหัวเลี้ยวหัวต่อของการเติบโตเป็นผู้ใหญ่และเต็มไปด้วยความสนุกสนาน ทั้งด้านชีวิต ความรัก และประสบการณ์ทางเพศ โดยมีจุดศูนย์กลางของเรื่องคือ จิม นักเรียนไฮสคูลที่ยังบริสุทธิ์ ผู้พยายามเที่ยวไล่เที่ยวชื่อ นาเดีย นักเรียนแลกเปลี่ยนต่างชาติ แต่ก็ไม่สำเร็จสักที ด้วยเหตุนี้เพื่อน ๆ ของเขาจึงวางแผนทุกทางเพื่อให้จิมมีประสบการณ์ทางเพศให้ได้

**รอบฉาย:** ศุกร์ที่ ๒๒ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น. Fri 22 Mar / 13.00  
พฤหัสบดีที่ ๒๘ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น. Thu 28 Mar / 15.30

## Fake โทก...กึ่งเพ

๒๕๔๖ / กำกับโดย ธนกร พงษ์สุวรรณ / สร้างโดย สหมงคลฟิล์ม อินเตอร์เนชั่นแนล, บาแรมยู / นำแสดงโดย พัทธราภา ไชยเชื้อ, เผ่าพล เทพหัสดิน ณ อยุธยา, เร แม็คโคเนลล์, พุฒิพงศ์ ศรีวัฒน์ / ความยาว ๑๑๐ นาที



ภาพยนตร์ที่ได้รับคำชื่นชมว่าถ่ายทอดอารมณ์เปลี่ยนเหวของคอนหนุ่มสาวและภาพกรุงเทพฯ ได้อย่างมีเสน่ห์ ผ่านเรื่องราวความรักที่มีต่อหญิงสาวของสามหนุ่มเพื่อนสนิทคือ เบ ผู้เฝ้ารอการกลับมาจากแฟนเก่า ไป เพลย์บอยหนุ่มที่เริ่มสงสัยในตัวเองว่ารักใครเป็นหรือไม่ และ ชุง ผู้ที่โยหาความรักมาโดยตลอด

**รอบฉาย:** เสาร์ที่ ๒๓ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.  
ศุกร์ที่ ๒๙ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น.

## Archive Rediscovery

โปรแกรมพิเศษที่นำฟิล์มหนังไทยในคลังอนุรักษ์ซึ่งถูกหลงลืมหรือเลือนหายไปจากการรับรู้ มาสแกนภาพใหม่และจัดฉายให้ผู้ชมร่วมสมัยได้ค้นพบและศึกษาทำความเข้าใจใหม่อีกครั้ง สำหรับในเดือนมีนาคมนี้เป็นเรื่อง **ชายสามโบสถ์ (๒๕๒๔)** หนึ่งในงานจากบทประพันธ์ของ ไม้ เมืองเดิม นักเขียนสำนวนลูกทุ่งผู้เสียชีวิตในเดือนนี้ และมีผลงานได้รับการนำมาสร้างเป็นภาพยนตร์หลายเรื่อง ในขณะที่เดือนเมษายน เป็นเรื่อง **สามพราน (๒๕๐๓)** ภาพยนตร์ ๑๖ มม. ที่สร้างโดยกรมตำรวจ เขียนบทโดย อ. อรรถจินดา นายตำรวจ นักเขียนชื่อดัง และมีบรรดาคนในวงการหนังไทยที่มีบทบาทสำคัญในยุคต้น ๒๕๐๐ เข้ามามีส่วนร่วม เช่น ครูเนรมิต, สมควร กระจำนงค์, ทักษิณ แจ่มผล

### ชายสามโบสถ์

๒๕๒๔ / กำกับโดย อุดลย์ ดุลยรัตน์ / สร้างโดย แคมพาย / นำแสดงโดย โกวิท วัฒนกุล, สุพรรณษา เนื่องภิรมย์ / ความยาว ๑๒๗ นาที

DCP



ภาพยนตร์ที่สร้างจากนิยายรักอมตะพื้นบ้านไทยของ ไม้ เมืองเดิม ว่าด้วยเรื่องราวของ ผง ชายหนุ่มบ้านสามเรือน ซึ่งกำลังบวชเพื่อทดแทนบุญคุณมารดา แต่เหมือนเทวดาจะกลั่นแกล้ง เมื่อ โรย หญิงคนรักถูกพ่อบังคับให้แต่งงานกับ เพียร เศรษฐีใหม่ เมื่อผงรู้ข่าวจึงจำต้องสึกเพื่อมาชำระแค้นและบุกไปทำลายเรือนหอของเพียรจนพินาศย่อยยับ แต่เหตุการณ์กลับไม่จบเพียงแค่นั้น แม้ ผง จะตัดสินใจหันหน้าเข้าหาธรรมาศสาวพัสดุอีกครั้งก็ตาม

**รอบฉาย:** พุธที่ ๒๐ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น.  
อาทิตย์ที่ ๒๔ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น.

### สามพราน

๒๕๐๓ / กำกับโดย เนรมิต / สร้างโดย กองแพทย กรมตำรวจ / นำแสดงโดย สมควร กระจำนงค์, อุษา อัจฉราภิรมย์, ทักษิณ แจ่มผล / ความยาว ๙๒ นาที

DCP



ภาพยนตร์ที่สร้างโดย กองแพทย กรมตำรวจ เพื่อถ่ายทอดชีวิตและผลงานของตำรวจซึ่งต้องเสี่ยงภัยจากการปราบปรามผู้ร้ายอุกฉกรรจ์ ผ่านเรื่องราวของสองพี่น้องทายาทครอบครัวตำรวจคือ เทพ ที่ใช้ชีวิตสำมะเลเทเมา กับ พงษ์ไท น้องชายที่เจริญรอยตามพ่อเป็นนายตำรวจน้ำดี วันหนึ่ง เทพทะเลาะกับพ่อจนถูกไล่ออกจากบ้าน และในคืนนั้นเองพ่อของเขาถูกลอบยิงจนเสียชีวิตจากขบวนการค้าฝิ่น แต่พงษ์ไทและคนอื่น ๆ กลับเข้าใจผิดคิดว่าเทพเป็นฆาตกร

**รอบฉาย:** เสาร์ที่ ๖ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น.  
พุธที่ ๑๗ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น.

## โลกแห่งวัยเยาว์ Youth Films for Summer Break

เดือนเมษายนคือเดือนของการปิดเทอมของบรรดานักเรียน โปรแกรมหนึ่งในเดือนนี้จึงคัดหนังไทยและต่างประเทศที่เล่าเรื่องราวของเด็ก ๆ ในหลากหลายหัวอารมณ์ ทั้งที่เป็นหนังผจญภัยสนุกสนานจริงจังกับภาวะแห่งการเติบโต หรือหนังที่เปิดโลกของเด็กให้ผู้ใหญ่ได้เห็น เพื่อให้เป็นโปรแกรมที่เหมาะสมกับการรับชมได้ทั้งครอบครัว

หนังไทยในโปรแกรมนี้อีกเรื่องใหม่ *Bad Boyz Band* เด็กกว่าแล้วใจ ก็หัวใจมัน *"I Rock You"* (๒๕๖๖) ว่าด้วยการพยายามตั้งวงดนตรีเด็กวัยรุ่นหนัง เด็กกระด้างปรกฏการณ์เรื่อง แฟนฉัน (๒๕๔๖) ฉบับรีมาสเตอร์ ที่จะฉายคู่กับสารคดี *REMEMBERING* แฟนฉัน แต่ความทรงจำสีจาง (๒๕๖๖) สร้างขึ้นเพื่อหวนรำลึกถึงหนังอันเป็นหมุดหมายวงการหนังไทย นอกจากนี้ยังมีสารคดีเรื่องชีวิตแฉ ในช่วงค่ายฤดูร้อน เอวัง (๒๕๕๗) และหนังเด็กคลาสสิก ผลงานควบของ สักกะ จารุจินดา ที่กล้าแหวกตลาดในยุคก่อน ด้วยการสร้างหนังที่มีนักแสดงเด็กเป็นตัวนำทั้งเรื่อง ได้แก่ เพื่อนรัก (๒๕๒๐) ว่าด้วยมิตรภาพของเด็ก ๓ คนจาก ๓ เชื้อชาติ และ 7 ซุปเปอร์ฮีโร่ (๒๕๒๑) ว่าด้วยการผจญภัยของเด็ก ๗ คนระหว่างเดินทางไปเข้าค่ายพักแรม นอกจากนี้ยังมีงานที่เข้มข้นขึ้นมาอีกระดับได้แก่ *ยุวชนทหาร เปิดเทอมไปรบ* (๒๕๔๓) ที่ใช้ฉากหลังของเหตุการณ์จริงในประวัติศาสตร์ ช่วงสงครามโลกเล่าเรื่องการเปลี่ยนผ่านของกลุ่มเด็กชาย ปิดท้ายหนังไทยด้วย *ฮักบี้ บ้านบาก* (๒๕๖๒) หนังเด็กกับกีฬาว่าด้วยการตั้งทีมรักบี้ในโรงเรียนในอุบลราชธานี

ส่วนหนังต่างประเทศในโปรแกรมนี้อีก ๕ เรื่องจากหลายยุคที่มอบหลากหลายบทเรียนชีวิตให้ผู้ชม นำโดย *E.T. the Extra-Terrestrial* (๒๕๒๕) หนังเอเลี่ยนอมตะตลอดกาล และ *Aftersun* (๒๕๖๕) หนังดังจากอังกฤษที่พูดถึงประสบการณ์ของพ่อกับลูกในรีสอร์ทแห่งหนึ่ง นอกจากนี้ยังมีหนังยอดเยี่ยม *School of Rock* (๒๕๔๖), *Super 8* (๒๕๕๔) และ *Ferris Bueller's Day Off* (๒๕๒๙) ดูกันได้จุใจทั้งเด็กและผู้ใหญ่ตลอดเดือนเมษายน

### E.T. the Extra-Terrestrial E

(1982 / USA / 115 min)

๒๕๒๕ / กำกับโดย Steven Spielberg / สร้างโดย Universal Pictures, Amblin Entertainment / นำแสดงโดย Henry Thomas, Drew Barrymore, Peter Coyote / ความยาว ๑๑๕ นาที (ภาษาอังกฤษคำบรรยายภาษาไทย)



เอลเลียต เด็กชายที่มักจะรู้สึกโดดเดี่ยว วันหนึ่งเขาได้พบกับผู้มาเยือนจากต่างดาวที่แสนชาญฉลาดและมีน้ำใจนามว่า อีที พวกเขาผูกพันกันอย่างลึกซึ้ง โดยเอลเลียตพยายามช่วยเหลืออีทีหาทางกลับบ้านด้วยการสร้างเครื่องส่งสัญญาณวิทยุกลับไปสู่อวกาศ ขณะเดียวกันก็ต้องหลีกหนีนักวิทยาศาสตร์และเจ้าหน้าที่รัฐบาลที่พยายามไล่จับอีทีไปศึกษาค้นคว้า

**รอบฉาย:** อังคารที่ ๒ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น. Tue 2 Apr / 13.00  
เสาร์ที่ ๒๗ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น. Sat 27 Apr / 15.30

### Super 8 E

(2011 / USA / 112 min)

๒๕๕๔ / กำกับโดย J.J. Abrams / สร้างโดย Paramount Pictures, Bad Robot / นำแสดงโดย Elle Fanning, AJ Michalka, Kyle Chandler, Joel Courtney / ความยาว ๑๑๒ นาที (ภาษาอังกฤษคำบรรยายภาษาไทย)



ในปี ๑๙๗๙ หลังจากที่เกิดภัยพิบัติทางธรรมชาติที่รัฐโอไฮโอ พื้นที่ส่วนหนึ่งที่เรียกว่า Area 51 วัตถุพยานทุกอย่างที่พบในพื้นที่นั้นได้ถูกส่งไปเก็บอย่างแน่นหนาในฐานะทรัพย์สินของรัฐบาล ทว่ากลับเกิดอุบัติเหตุกับขบวนรถไฟที่ชนวัตถุเหล่านั้น จนมีบางอย่างหลบหนีออกจากตู้รถไฟมาได้ และเด็ก ๆ กลุ่มหนึ่งที่กำลังลองถ่ายหนังด้วยกล้อง Super 8 บังเอิญจับภาพเหตุการณ์นี้ไว้ได้ ก่อนที่เจ้าสิ่งนั้นจะก่อให้เกิดเรื่องราวอันน่าสะพรึงกับผู้คนทั่วโลก

**รอบฉาย:** อังคารที่ ๒ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น. Tue 2 Apr / 15.30  
ศุกร์ที่ ๑๒ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น. Fri 12 Apr / 15.30

### ฮักบี้ บ้านบาก

๒๕๖๒ / กำกับโดย บิณฑ์ บรรลือฤทธิ์ / สร้างโดย เอ็ม พิคเจอร์ส / นำแสดงโดย ยุทธพงษ์ พรหมบุตร, พิรพงศ์ พระอินทร์, ตะวัน คำเสียง, ธวัชชัย พิลาศาสตร์, จาตุรพงศ์ แก้วนิล, จิระภัทร แสนสำราญ, มนตรี บุญเชิญ, อนันต์ บัวสบาน, นรุตพงษ์ พิลาศาสตร์, ไชยวัฒน์ โพธิ์ชัย / ความยาว ๑๑๕ นาที



สร้างจากเรื่องจริงของทีมรักบี้บ้าบอดจากโรงเรียนบ้านบาก จังหวัดอุบลราชธานี ที่ขาดแคลนทั้งอุปกรณ์และโค้ชมืออาชีพฝึกซ้อม แต่ก็สามารถเข้าไปชิงในดิวิชั่น ๒ ระดับประเทศ ที่นำทีมโดย ครูธงชัย เมืองจันทร์ พวกเด็ก ๆ ต้องเจอกับตัวแทนที่คว่ำแชมป์แต่ละจังหวัดมากมาย แต่เหล่าเด็กบ้านบากต่างก็มีความมุ่งมั่นทำให้ชนะทีมต่าง ๆ อย่างเหนือความคาดหมายจนเป็นที่ฮือฮาในสื่อระดับประเทศ

**รอบฉาย:** พุธที่ ๓ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น.  
เสาร์ที่ ๒๐ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น.

สนับสนุนภาพยนตร์โดย



### เอวัง

๒๕๕๗ / กำกับโดย คงเดช จาตุรันต์รัศมี / สร้างโดย TrueVisions Original Pictures / นำแสดงโดย สรวิชญ์ วิลเลียม คอดุลโล, บัณฑิต เหล่าเจริญสุข / ความยาว ๑๑๘ นาที



ภาพยนตร์สารคดีบอกเล่าเรื่องราวที่แตกต่างของ สามเณรวิลเลียม เด็กชายลูกครึ่งวัย ๖ ขวบที่เข้าร่วมโครงการบวชภาคฤดูร้อน เนื่องจากมีความเลื่อมใสในพุทธศาสนาเป็นอย่างมาก กับ บัณฑิต เด็กเชื้อสายม้งวัย ๑๑ ปี ที่ถูกส่งตัวมาอยู่ที่วัดในจังหวัดอ่างทอง ร่วมกับเด็กอีกสองพันคน เพื่อจะได้เรียนหนังสือและมีชีวิตที่ดีกว่า

**รอบฉาย:** พุธที่ ๓ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น.  
พุธที่ ๑๐ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น.



## เพื่อนรัก

๒๕๒๐ / กำกับโดย สักกะ จารุจินดา / สร้างโดย ไฟว์สตาร์ โปรดักชั่น / นำแสดงโดย สมบัติ เมทะนี, ทัศนวรรณ เสนีย์วงศ์ ณ อยุธยา, ปัทม ปัทมจิตร, ไดนา ไมเยอร์, พงษ์เทพ ทุกณะสุด / ความยาว ๑๑๘ นาที

ผลงานที่ได้รับการขึ้นทะเบียนเป็นมรดกภาพยนตร์ของชาติ เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๖๑ ซึ่งได้สะท้อนสภาพสังคมไทยในช่วงปลายสงครามเวียดนามที่สหรัฐอเมริกาเข้ามาตั้งฐานทัพ ผ่านเรื่องราวของเด็กต่างเชื้อชาติ ๓ คน ซึ่งต่างมีปัญหาคบครวญคือ ภูษงค์ เด็กชายชาวไทย จิมมี่ เด็กชายลูกครึ่งอเมริกันเกาหลี และ หมวย เด็กหญิงเชื้อสายจีน วันหนึ่งพวกเขาตัดสินใจเข้ากรุงเทพฯ ด้วยกัน และกลายเป็นจุดเริ่มต้นแห่งมิตรภาพและการผจญภัย

**รอบฉาย:** ศุกร์ที่ ๕ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น.  
อาทิตย์ที่ ๑๔ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น.



DCP

## 7 ขุปเปอร์เปียก

๒๕๒๑ / กำกับโดย สักกะ จารุจินดา / สร้างโดย ไฟว์สตาร์ โปรดักชั่น / นำแสดงโดย ปัทมา ปานทอง, ไดนา ไมเยอร์, เอกชัย กรีน, อติศักดิ์ จิตตรัตน์, อมรพันธ์ จินดานุช, โอฬาร สารณียังษ์ / ความยาว ๙๑ นาที

ภาพยนตร์เด็กที่ สักกะ จารุจินดา สร้างต่อจากเรื่อง เพื่อนรัก ว่าด้วยเรื่องราวของ ครูระบำ ที่พานักเรียนไปเข้าค่ายพักแรมที่หาดยาว และปล่อยเด็ก ๆ ไปเดินเล่น แต่เด็กกลุ่มหนึ่งกลับแอบเข้าไปดูในบ้านหลังหนึ่งด้วยความซุกซน และได้รู้ว่าเป็นที่หลบซ่อนตัวของพวกโจรที่กำลังขโมยทอง พวกเขาจึงต้องร่วมมือร่วมใจกันวางแผนเพื่อนำทองกลับมามอบให้ตำรวจ

**รอบฉาย:** ศุกร์ที่ ๕ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น.  
อาทิตย์ที่ ๑๔ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น.



DCP

## ยุวชนทหาร เปิดเทอมโปรบ

๒๕๔๓ / กำกับโดย ยุทธนา มุกดาสนิท / สร้างโดย แกรมมี ภาพยนตร์ / นำแสดงโดย รอน บรรจงสร้าง, ขจรศักดิ์ รัตนนิสสัย, รุ่งเรือง อนันตยะ, วรยศ พานิชไตรภพ / ความยาว ๑๒๐ นาที

ภาพยนตร์ที่สร้างจากเรื่องจริงของกลุ่มเด็กนักเรียน ๘ คนของโรงเรียนศรีราษฎร์ จังหวัดชุมพร ที่พร้อมใจกันอาสาไปเป็นยุวชนทหารเพื่อเสริมกำลังพลของชาติที่ไม่มีเพียงพอหากเกิดสงคราม กระทั่งเมื่อทหารญี่ปุ่นยกพลขึ้นบกที่จังหวัดชุมพร ยุวชนทหารทั้งหมดจึงร่วมแรงร่วมใจออกไปรบเพื่อป้องกันประเทศ

**รอบฉาย:** เสาร์ที่ ๖ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น.  
พุธที่ ๑๗ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น.



DCP

## Aftersun E

(UK, USA / 2022 / 102 min)

๒๕๖๕ / กำกับโดย Charlotte Wells / นำแสดงโดย Paul Mescal, Frankie Corio, Celia Rowson-Hall / ความยาว ๑๐๒ นาที (ภาษาอังกฤษ คำบรรยายภาษาไทย)

โซฟี เด็กหญิงวัย ๑๑ ปี ใช้เวลาแห่งความสุขกับพ่อของเธอในรีสอร์ทที่ประเทศตุรกี มันอาจเป็นวันหยุดครั้งสุดท้ายที่ทั้งคู่ได้อยู่ร่วมกัน ยี่สิบปีต่อมาเธอย้อนรำลึกถึงความทรงจำสีจางคราวนั้น และพยายามปะติดปะต่อเพื่อทำความเข้าใจตัวตนและความเจ็บปวดของผู้ชายคนนั้น

**รอบฉาย:** อาทิตย์ที่ ๗ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น. Sun 7 Apr / 15.30  
ศุกร์ที่ ๑๒ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น. Fri 12 Apr / 13.00



สนับสนุนภาพยนตร์โดย  
docu  
mentary  
club

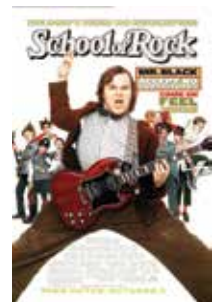
## School of Rock E

(USA, Germany / 2003 / 109 min)

๒๕๔๖ / กำกับโดย Richard Linklater / สร้างโดย Paramount Pictures / นำแสดงโดย Jack Black, Mike White, Joan Cusack / ความยาว ๑๐๙ นาที (ภาษาอังกฤษ คำบรรยายภาษาไทย)

คูอี้ ฟินน์ นักดนตรีสุดเพี้ยน ผู้ตกอับ ปลอมตัวมาเป็นครูสอนดนตรีในโรงเรียนประถมมีชื่อแห่งหนึ่ง เขาเปลี่ยนห้องเรียนดนตรีที่แสนน่าเบื่อให้เป็นชั้นเรียนดนตรีร็อก และพาเด็ก ๆ เข้าสู่โลกของเสียงเพลงโดยเป้าหมายคือ การประกวดวงร็อกงานใหญ่ของเมือง

**รอบฉาย:** อังคารที่ ๙ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น. Tue 9 Apr / 13.00  
อังคารที่ ๑๖ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น. Tue 16 Apr / 13.00



## Bad Boyz Band เด็กกว่าแล้วใจ ก็หัวใจมัน "I Rock You"

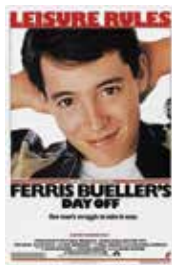
๒๕๖๖ / กำกับโดย ฉันทนา ทิพย์ประชาติ / สร้างโดย เวลา เอ็นเตอร์เทนเมนต์, ไรท์เตอร์ แล็บ / นำแสดงโดย อิศระ ไชยศิริ, ปาณิสรา หยาง, เฉลิมพล ทิฆัมพรธีรวงศ์, ปรรณ พานิชเจริญ, วิกร ธารนกรอัครกุล / ความยาว ๑๐๐ นาที

สอง เด็กรุ่นน้องที่ดันไปแอบชอบ จินนี่ รุ่งพี ม.ปลาย ทำให้น้าโป่งอดีตร็อกเกอร์รุ่นใหญ่ อาสาเข้ามาช่วยด้วยการตั้งวงแบดบอยซ์แบนด์เพื่อหวังดึงจินนี่ให้มาเข้าวง และจะได้มีโอกาสอยู่ใกล้กันมากขึ้น แต่ความดังของพวกเด็ก ๆ กลับไปไกลยิ่งกว่านั้น เมื่อ พี่อาร์ม โปรดิเวเซอร์ชื่อดังมาเห็นคลิปเลยติดต่อให้ไปเข้าสังกัดค่ายใหญ่ ทว่ากลับขอให้จินนี่ไปแค่คนเดียว

**รอบฉาย:** พุธที่ ๑๐ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น.  
อังคารที่ ๑๖ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น.



สนับสนุนภาพยนตร์โดย  
VELA  
ENTERTAINMENT



## Ferris Bueller's Day Off E

(USA / 1986 / 103 min)

๒๕๒๙ / กำกับโดย John Hughes / สร้างโดย Paramount Pictures / นำแสดงโดย Matthew Broderick, Alan Ruck, Mia Sara / ความยาว ๑๐๓ นาที (ภาษาอังกฤษ คำบรรยายภาษาไทย)

เฟอร์ริส บิลเลอร์ นักเรียนมัธยม วางแผนแกล้งป่วยเพื่อหวังโดดเรียน แต่เพียงแค่วันหนึ่งที่เขาชวนพรรคพวกและแฟนสาวทำตามแผน กลับมีเรื่องราววุ่นวายเกิดขึ้นตามมามากมาย

**รอบฉาย:** พุธที่ ๑๑ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น. Thu 11 Apr / 15.30  
เสาร์ที่ ๒๗ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น. Sat 27 Apr / 13.00

## แพนอัน

๒๕๔๖ / กำกับโดย คมกฤษ ตรีวิมล, ทรงยศ สุขมากอนันต์, นิธิวัฒน์ ธราธร, วิชพัชร โกจิ๋ว, วิทยา ทองอยู่ยง, อติสรณ์ ตรีสิริเกษม / สร้างโดย จีเอ็มเอ็ม เพ็กเจอร์ส, ไท เอ็นเตอร์เทนเมนต์, หับ โห่ หิ้น ฟิล์ม / นำแสดงโดย ชาลี ไตรรัตน์, โฟกัส จีระกุล, เฉลิมพล ทิฆัมพรธีรวงศ์ / ความยาว ๑๐๘ นาที



ภาพยนตร์ที่สร้างปรากฏการณ์แห่งปี ๒๕๔๖ ซึ่งได้รับการบูรณะภาพเสียงใหม่ด้วยความคมชัดระดับ 4K ในวาระครบรอบ ๒๐ ปีหลังการเข้าฉาย เล่าเรื่องราวของเจี๊ยบ เด็กชายที่พยายามเข้าร่วมแก๊งกับกลุ่มเพื่อนผู้ชายจอมแสบ แต่เขาก็กลับถูกล้อเลียนว่าเป็นแฟนกับ น้อยหน้า เด็กผู้หญิงที่อยู๋บ้านใกล้กัน ด้วยความอายและอยากชนะใจเพื่อน เจี๊ยบจึงพยายามทำตัวไม่ดีและหมกมุ่นต่อหน้า น้อยหน้า เพื่อนผู้สนิทสนมกันมาตั้งแต่เด็ก

**รอบฉาย:** เสาร์ที่ ๑๓ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น.  
อังคารที่ ๓๐ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น.

สนับสนุนภาพยนตร์โดย



## REMEMBERING แพนอัน แด่ความทรงจำสัจจาง

๒๕๖๖ / กำกับโดย ธนิสโรติประวัติ / สร้างโดย GDH 559 / ความยาว ๑๒๐ นาที

ภาพยนตร์สารคดีที่นักแสดงและทีมงานร่วมแชร์ประสบการณ์เบื้องหลังการทำงาน แพนอัน ภาพยนตร์แนวก้าวพ้นวัยที่กลายเป็นผลงานคลาสสิก ซึ่งติดตรึงในความทรงจำของวงการภาพยนตร์ไทย



สนับสนุนภาพยนตร์โดย



**รอบฉาย:** เสาร์ที่ ๑๓ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น.  
อังคารที่ ๓๐ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น.

## ดูหนังคลาสสิกกับ กิตติศักดิ์ สุวรรณโกสิน

### Les quatre cents coups (The 400 Blows) E

(France / 1959 / 99 min)

๒๕๐๒ / กำกับโดย François Truffaut / นำแสดงโดย Jean-Pierre L  aud, Albert Rémy, Claire Maurier / ความยาว ๙๙ นาที (ภาษาฝรั่งเศส คำบรรยายภาษาไทยและอังกฤษ) / สนับสนุนโดย สถานเอกอัครราชทูตฝรั่งเศสประจำประเทศไทย และสถาบันฝรั่งเศสประจำประเทศไทย



ภาพยนตร์ขาวดำคลาสสิกระดับโลก ที่ได้รับคำยกย่องจากนักวิจารณ์และผู้ชมมาทุกรุ่น ผลงานชิ้นเอกของ ฟร็องซัวส์ ทรูฟโฟต์ หนึ่งในผู้กำกับยุคคลื่นลูกใหม่ของฝรั่งเศส เล่าเรื่องราวของ อองตวน เด็กชายหัวขบถ ผู้อยากหลบหนีไปจากปัญหาที่ต้องเผชิญหน้าทั้งที่บ้านและโรงเรียน

**รอบฉาย:** ศุกร์ที่ ๑๙ เมษายน เวลา ๑๔.๐๐ น. Fri 19 Apr / 14.00

## โปรแกรมภาพยนตร์โลก

### ภาพยนตร์เยอรมัน

สนับสนุนโดย สถาบันเกอเธ่ ประเทศไทย



### Western E

(Germany, Bulgaria, Austria / 2018 / 121 min)

๒๕๖๐ / กำกับโดย Valeska Grisebach / นำแสดงโดย Meinhard Neumann, Reinhardt Wetrek, Syuleyman Alilov Letifov / ความยาว ๑๒๑ นาที (ภาษาเยอรมัน คำบรรยายภาษาไทยและอังกฤษ)

ผลงานที่ได้รับคัดเลือกให้เข้าฉายในเทศกาลภาพยนตร์เมืองคานส์ ปี พ.ศ. ๒๕๖๐ เล่าเรื่องราวของกลุ่มคนงานก่อสร้างชาวเยอรมันที่มาร่วมกันสร้างโรงไฟฟ้าพลังน้ำในพื้นที่ชายแดน ที่ปลูกสัญชาตญาณการผจญภัยของพวกเขา แต่ในขณะเดียวกันก็ต้องเผชิญกับอคติและความหวาดระแวง เนื่องจากกำแพงภาษาและความต่างทางวัฒนธรรม

**รอบฉาย:** อาทิตย์ที่ ๑๗ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น. Sun 17 Mar / 13.00  
อังคารที่ ๒๖ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น. Tue 26 Mar / 15.30

### Die innere Sicherheit (The State I Am In) E

(Germany / 2000 / 106 min)

๒๕๔๓ / กำกับโดย Christian Petzold / นำแสดงโดย Julia Hummer, Barbara Auer, Richy M  ller / ความยาว ๑๐๖ นาที (ภาษาเยอรมัน คำบรรยายภาษาไทยและอังกฤษ)

เด็กสาววัย ๑๕ ปี ต้องอาศัยอย่างหลบ ๆ ซ่อน ๆ กับพ่อแม่ในย่านชอมซอของโปรตุเกส หลังจากพวกเขาเป็นส่วนเกี่ยวข้องกับเหตุการณ์บางอย่างเมื่อ ๒๐ ปีก่อน แต่ในขณะที่ครอบครัวกำลังวางแผนหนีครั้งสุดท้ายไปยังบราซิล เงินและเอกสารสำคัญกลับถูกขโมยไปอย่างลึกลับ พวกเขาจึงจำต้องเดินทางกลับเยอรมนีเพื่อเผชิญหน้ากับสิ่งที่ไม้อาจหลบหนีได้อีกต่อไป

**รอบฉาย:** พุธที่ ๔ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น. Thu 4 Apr / 15.30  
อาทิตย์ที่ ๒๘ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น. Sun 28 Apr / 15.30



## ภาพยนตร์สเปน

สนับสนุนโดย

สถานเอกอัครราชทูตสเปนประจำประเทศไทย



### Esa pareja feliz (That Happy Couple) E

(Spain / 1953 / 83 min)

๒๔๙๖ / กำกับโดย Juan Antonio Bardem, Luis García Berlanga / นำแสดงโดย Fernando Fernán Gómez, Elvira Quintillá, Félix Fernández / ความยาว ๘๓ นาที (ภาษาสเปน คำบรรยายภาษาอังกฤษ)



เรื่องราวของ ฮวนและคาร์เมน คู่สามีภรรยาผู้ต่ำต้อยจากมาดริดที่พยายามทำทุกวิถีทางด้วยอำนาจตนเอง เพื่อหลีกเลี่ยงการตกจากลัทธิบริโภคนิยมหลังเหตุการณ์สงครามกลางเมืองของสเปน

**รอบฉาย:** อังคารที่ ๑๙ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น. Tue 19 Mar / 15.30  
อังคารที่ ๒๖ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น. Tue 26 Mar / 13.00

### El verdugo (The Executioner) E

(Spain, Italy / 1963 / 87 min)

๒๕๐๖ / กำกับโดย Luis García Berlanga / นำแสดงโดย Nino Manfredi, Emma Penella / ความยาว ๘๗ นาที (ภาษาสเปน คำบรรยายอังกฤษ)



ภาพยนตร์ตลกขาวดำคลาสสิก หนึ่งในผลงานชิ้นเอกของวงการภาพยนตร์สเปน เล่าเรื่องราวของสัปเหร่อหนุ่มที่แต่งงานกับลูกสาวของเพชฌฆาต และต้องรับหน้าที่ประหารชีวิตนักโทษต่อจากพ่อตาด้วยความไม่เต็มใจ เพื่อรักษาอาชีพการงานที่จัดสรรของรัฐบาลอันเป็นที่อยู่ของครอบครัวไว้

**รอบฉาย:** พฤหัสบดีที่ ๑๘ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น. Thu 18 Apr / 13.00  
อาทิตย์ที่ ๒๘ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น. Sun 28 Apr / 13.00

## ภาพยนตร์ฝรั่งเศส

สนับสนุนโดย สถานเอกอัครราชทูต

ฝรั่งเศสประจำประเทศไทย และ สถาบันฝรั่งเศสประจำประเทศไทย



### Rodéo E

(France / 2022 / 105 min)

๒๕๖๕ / กำกับโดย Lola Quivoron / นำแสดงโดย Julie Ledru, Yannis Lafki, Antonia Buresi / ความยาว ๑๐๕ นาที (ภาษาฝรั่งเศส คำบรรยายภาษาอังกฤษ)



เรื่องราวของ จูเลีย หญิงสาวเลือดร้อนและรักอิสระ ผู้หลงใหลในโลกของยานยนต์ วันหนึ่งเธอได้พบกับกลุ่มนักขี่รถมอเตอร์ไซด์วิบาก ผู้ดึงดูดเธอให้เข้าไปอยู่ในโลกใต้ดินและหัวรุนแรง ด้วยความมุ่งมั่นที่จะพิสูจน์ตัวเองในโลกที่ผู้ชายครอบงำ เธอต้องเผชิญกับข้อเรียกร้องที่ทวีความรุนแรงขึ้นเรื่อย ๆ

**รอบฉาย:** ศุกร์ที่ ๘ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น. Fri 8 Mar / 15.30  
อาทิตย์ที่ ๑๗ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น. Sun 17 Mar / 15.30

## Falcon Lake E

(France, Canada / 2022 / 100 min)

๒๕๖๕ / กำกับโดย Charlotte Le Bon / นำแสดงโดย Joseph Engel, Sara Montpetit, Monia Chokri / ความยาว ๑๐๐ นาที (ภาษาฝรั่งเศส คำบรรยายภาษาอังกฤษ)



ฤดูร้อนหนึ่ง บาสด็อง เด็กชายวัย ๑๓ ปี เดินทางจากปารีสพร้อมครอบครัวมาพักผ่อนที่กระท่อมกลางป่าของเพื่อนเก่าในคิวเบก แต่ทริปที่ดูเหมือนจะเฉื่อยเนือยน่าเบื่อหน่ายเริ่มไม่เป็นอย่างที่คิด เมื่อบาสด็องได้พบโคลอี้ เด็กสาววัย ๑๖ ปี ทำให้เขาได้พบความเป็นจริงของชีวิตวัยรุ่นเป็นครั้งแรก

**รอบฉาย:** อาทิตย์ที่ ๗ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น. Sun 7 Apr / 13.00  
พฤหัสบดีที่ ๑๘ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น. Thu 18 Apr / 15.30

## ภาพยนตร์ญี่ปุ่น

สนับสนุนโดย เจแปนฟาวนด์ชั่น กรุงเทพฯ



### Kamome Diner

๒๕๔๙ / กำกับโดย OGIGAMI Naoko / นำแสดงโดย KOBAYASHI Satomi, KATAGIRI Hairi, MOTAI Masako / ความยาว ๑๐๒ นาที (ภาษาญี่ปุ่น คำบรรยายภาษาไทย)



ณ ห้างสรรพสินค้าแห่งหนึ่งในกรุงเฮลซิงกิ เมืองท่าอันงดงามที่มีเรือโดยสารจากประเทศต่าง ๆ ในยุโรปสัญจรไปมา มีห้องอาหารชื่อ “นกนางนวล” ที่บริหารโดย ซาจิเอะ หญิงสาวชาวญี่ปุ่น ที่แม้จะเป็นเพียงร้านเล็ก ๆ แต่ก็ยังดำเนินการได้เรื่อย ๆ กระทั่งเรื่องอันน่าพิศวงของคนรอบตัวเธอ ที่ดูเหมือนจะเข้มข้นแต่เปราะบาง อีกทั้งยังเหมือนไม่ใช่เรื่องที่จะเกิดขึ้นเป็นปกติ ก็ได้เริ่มต้นขึ้น

**รอบฉาย:** อังคารที่ ๕ มีนาคม เวลา ๑๕.๓๐ น.  
อาทิตย์ที่ ๑๐ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น.

### A Boy's Summer in 1945

๒๕๔๕ / กำกับโดย KUROKI Kazuo / นำแสดงโดย EMOTO Tasuku, HARADA Yoshio / ความยาว ๑๑๘ นาที (ภาษาญี่ปุ่น คำบรรยายภาษาไทย)



ภาพยนตร์ญี่ปุ่นที่มีฉากหลังอยู่ในช่วงสงครามโลกครั้งที่ ๒ บอกเล่าเรื่องราวในช่วงฤดูร้อนของ ยาสึโอะ เด็กชายมัธยมต้นผู้มีปัญหาทางด้านสุขภาพ ซึ่งจมปลักอยู่กับความรู้สึกผิดที่ไม่สามารถปกป้องเพื่อนร่วมชั้นจากภัยอันตรายในสงครามได้ นอกจากนี้ เขายังเผชิญกับทัศนคติชาตินิยมจากผู้ใหญ่รอบข้างที่พยายามครอบงำชีวิตและจิตใจของเขา

**รอบฉาย:** อังคารที่ ๙ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น.  
เสาร์ที่ ๒๐ เมษายน เวลา ๑๕.๓๐ น.

## ภาพยนตร์อิหร่าน

สนับสนุนโดย ศูนย์วัฒนธรรม สถานเอกอัครราชทูต  
สาธารณรัฐอิสลามแห่งอิหร่าน ประจำกรุงเทพฯ



### Romantism-e Emad Va Tooba (Romanticism of Emad & Tooba) E

(Iran / 2021 / 100 min)

๒๕๖๔ / กำกับโดย Kaveh Sabbaghzade / นำแสดงโดย  
Hesam Mahmoudi, Elnaz Habibi, Ali Ansarian /  
ความยาว ๑๐๐ นาที (ภาษาเปอร์เซีย คำบรรยายภาษาอังกฤษ)



เมื่อโชคชะตานำพาให้เอหมัดและทูปมาพบกันเป็นครั้งแรก  
ซึ่งทั้งคู่รู้ดีว่าความรักเป็นเรื่องของการใช้เวลา ไม่ใช่แค่เรื่องที่น่าตื่นเต้น  
ชั่วครั้งชั่วคราวแต่ประการใด

**รอบฉาย:** อังคารที่ ๕ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น. Tue 5 Mar / 13.00  
อังคารที่ ๑๙ มีนาคม เวลา ๑๓.๐๐ น. Tue 19 Mar / 13.00

### Pedar-e aan digari (The Other One's Dad) E

(Iran / 2015 / 103 min)

๒๕๕๘ / กำกับโดย Yadollah Samadi / นำแสดง  
โดย Hosein Yari, Hengameh Ghaziani, Mehdi  
Yarazizi / ความยาว ๑๐๓ นาที (ภาษาเปอร์เซีย  
คำบรรยายภาษาอังกฤษ)



ภาพยนตร์ที่บอกเรื่องราวที่เกิดขึ้น

ในกรุงเตหะรานช่วงปี ๑๙๙๐ ของ ซาฮับ เด็กชายวัย ๖ ขวบที่  
พูดไม่ได้ เหตุนี้เองทุกคนจึงล้อเลียนเขา รวมทั้งคนในครอบครัวที่  
ดูเหมือนจะรักพี่ชายเขามากกว่า มีเพียงแม่คนเดียวที่คอยปกป้อง  
เขาจากสิ่งนี้

**รอบฉาย:** พุธที่สิบสี่ที่ ๔ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น. Thu 4 Apr / 13.00  
พุธที่สิบสี่ที่ ๑๑ เมษายน เวลา ๑๓.๐๐ น. Thu 11 Apr / 13.00

# ขึ้นทะเบียน มรดกภาพยนตร์ของชาติ

ครั้งที่ 14

# 14

## ร่วมเสนอรายชื่อหนังไทยในดวงใจ

เพื่อเป็นส่วนหนึ่งในการคัดเลือกขึ้นทะเบียน  
มรดกภาพยนตร์ของชาติ ประจำปี 2567  
เนื่องในวันอนุรักษ์ภาพยนตร์ไทย

ภายใต้หลักเกณฑ์ต่อไปนี้  
คุณค่าทางประวัติศาสตร์และความทรงจำ  
คุณค่าทางศิลปะภาพยนตร์  
มีความโดดเด่นเป็นเอกลักษณ์  
บูรณภาพ  
อิทธิพลต่อคนและสังคม

ตั้งแต่วันนี้  
– 30 เมษายน  
2567

อ่านรายละเอียดและร่วมเสนอรายชื่อได้ที่ [www.fapot.or.th](http://www.fapot.or.th)



โปรแกรมฉายเดือนมีนาคม  
Screening Programme | MARCH 2024

| อาทิตย์                                                       | จันทร์ | อังคาร                                                                                         | พุธ                                                                     | พฤหัสบดี                                                                    | ศุกร์                                                           | เสาร์                                                      |
|---------------------------------------------------------------|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|                                                               |        |                                                                                                |                                                                         |                                                                             | 1<br>13.00 u.<br>อุ้งมือมาร<br>15.30 u.<br>Top Gun: Maverick    | 2<br>13.00 u.<br>Phantom Thread<br>15.30 u.<br>สู้         |
| 3<br>13.00 u.<br>ไต่บ้านเดอะซีรีส์<br>15.30 u.<br>รักหนูมัย   | 4      | 5<br>13.00 u.<br>Romanticism of Emad & Tooba<br>15.30 u.<br>Kamome Diner                       | 6<br>13.00 u.<br>มังกรเจ้าพระยา<br>15.30 u.<br>พันธุ์ X เด็กสุดขั้ว     | 7<br>13.00 u.<br>นักร้องเทวดา<br>15.30 u.<br>เพื่อน ภูรักมิ่งวះ             | 8<br>13.00 u.<br>ปิ่นเกลียว<br>15.30 u.<br>Rodéo                | 9<br>13.00 u.<br>Clermont-Ferrand Showcase                 |
| 10<br>13.00 u.<br>Kamome Diner<br>15.30 u.<br>American Gigolo | 11     | 12<br>13.00 u.<br>Vengeance Is Mine, All Others Pay Cash + A Conversation with Meiske Taurisia | 13<br>13.00 u.<br>เพื่อน ภูรักมิ่งวះ<br>15.30 u.<br>4KINGS              | 14<br>13.00 u.<br>พันธุ์ X เด็กสุดขั้ว<br>15.30 u.<br>ปิ่นเกลียว            | 15<br>13.00 u.<br>Phantom Thread<br>15.30 u.<br>อุ้งมือมาร      | 16<br>13.00 u.<br>Five Films For Freedom                   |
| 17<br>13.00 u.<br>Western<br>15.30 u.<br>Rodéo                | 18     | 19<br>13.00 u.<br>Romanticism of Emad & Tooba<br>15.30 u.<br>That Happy Couple                 | 20<br>13.00 u.<br>MAN เกิน 100 แอ้มเกินพิทัก<br>15.30 u.<br>ชายสามโบสถ์ | 21<br>13.00 u.<br>American Gigolo<br>15.30 u.<br>An Officer and a Gentleman | 22<br>13.00 u.<br>American Pie<br>15.30 u.<br>ไต่บ้านเดอะซีรีส์ | 23<br>13.00 u.<br>Fake โทหก...ทิ้งเพ<br>15.30 u.<br>4KINGS |
| 24<br>13.00 u.<br>นักร้องเทวดา<br>15.30 u.<br>ชายสามโบสถ์     | 25     | 26<br>13.00 u.<br>That Happy Couple<br>15.30 u.<br>Western                                     | 27<br>13.00 u.<br>มังกรเจ้าพระยา<br>15.30 u.<br>สู้                     | 28<br>13.00 u.<br>MAN เกิน 100 แอ้มเกินพิทัก<br>15.30 u.<br>American Pie    | 29<br>13.00 u.<br>รักหนูมัย<br>15.30 u.<br>Fake โทหก...ทิ้งเพ   | 30<br>14.00 u.<br>ทิ้ง! หนึ่งโลก<br>Beau Travail           |

| อาทิตย์                                                                                                                          | จันทร์        | อังคาร                                                                                                                         | พุธ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | พฤหัสบดี                                                                                                                         | ศุกร์                                                                                                                   | เสาร์                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div>31</div> <div><div>13.00 น.</div><div>An Officer and a Gentleman</div><div>15.30 น.</div><div>Top Gun: Maverick</div></div> | <div>1</div>  | <div>2</div> <div><div>13.00 น.</div><div>E.T. the Extra-Terrestrial</div><div>15.30 น.</div><div>Super 8</div></div>          | <div>3</div> <div><div>13.00 น.</div><div>อักษิ บ้านบาก</div><div>15.30 น.</div><div>เอว๊วง</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <div>4</div> <div><div>13.00 น.</div><div>The Other One's Dad</div><div>15.30 น.</div><div>The State I Am In</div></div>         | <div>5</div> <div><div>13.00 น.</div><div>เพื่อนรัก</div><div>15.30 น.</div><div>7 ซุปเปอร์ฮียก</div></div>             | <div>6</div> <div><div>13.00 น.</div><div>ยูวชนทหาร เปิดเทอมไปรบ</div><div>15.30 น.</div><div>สามพราน</div></div>                       |
| <div>7</div> <div><div>13.00 น.</div><div>Falcon Lake</div><div>15.30 น.</div><div>Aftersun</div></div>                          | <div>8</div>  | <div>9</div> <div><div>13.00 น.</div><div>School of Rock</div><div>15.30 น.</div><div>A Boy's Summer in 1945</div></div>       | <div>10</div> <div><div>13.00 น.</div><div>Bad Boyz Band</div><div>15.30 น.</div><div>เอว๊วง</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                                         | <div>11</div> <div><div>13.00 น.</div><div>The Other One's Dad</div><div>15.30 น.</div><div>Ferris Bueller's Day Off</div></div> | <div>12</div> <div><div>13.00 น.</div><div>Aftersun</div><div>15.30 น.</div><div>Super 8</div></div>                    | <div>13</div> <div><div>13.00 น.</div><div>แฟนจีน</div><div>15.30 น.</div><div>REMEMBERING แฟนจีน แต่ความทรงจำส้าง</div></div>          |
| <div>14</div> <div><div>13.00 น.</div><div>7 ซุปเปอร์ฮียก</div><div>15.30 น.</div><div>เพื่อนรัก</div></div>                     | <div>15</div> | <div>16</div> <div><div>13.00 น.</div><div>School of Rock</div><div>15.30 น.</div><div>Bad Boyz Band</div></div>               | <div>17</div> <div><div>13.00 น.</div><div>สามพราน</div><div>15.30 น.</div><div>ยูวชนทหาร เปิดเทอมไปรบ</div></div>                                                                                                                                                                                                                                                               | <div>18</div> <div><div>13.00 น.</div><div>The Executioner</div><div>15.30 น.</div><div>Falcon Lake</div></div>                  | <div>19</div> <div><div>14.00 น.</div><div>ดูหนังคลาสสิกกับ กิตติศักดิ์ สุวรรณโกสิน</div><div>The 400 Blows</div></div> | <div>20</div> <div><div>13.00 น.</div><div>อักษิ บ้านบาก</div><div>15.30 น.</div><div>A Boy's Summer in 1945</div></div>                |
| <div>21</div> <div><div>โปรแกรมพิเศษ FIAF Congress 2024</div></div>                                                              | <div>22</div> | <div>23</div>                                                                                                                  | <div>24</div>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <div>25</div>                                                                                                                    | <div>26</div>                                                                                                           | <div>27</div> <div><div>13.00 น.</div><div>Ferris Bueller's Day Off</div><div>15.30 น.</div><div>E.T. the Extra-Terrestrial</div></div> |
| <div>28</div> <div><div>13.00 น.</div><div>The Executioner</div><div>15.30 น.</div><div>The State I Am In</div></div>            | <div>29</div> | <div>30</div> <div><div>13.00 น.</div><div>แฟนจีน</div><div>15.30 น.</div><div>REMEMBERING แฟนจีน แต่ความทรงจำส้าง</div></div> | <div><div>จัดงานประชุมประจำปีของสมาพันธ์หอภาพยนตร์นานาชาติ FIAF Congress 2024 (งดฉายภาพยนตร์)</div><div><div>จัดฉายวันอังคาร-อาทิตย์ ไม่เสียค่าใช้จ่ายในการเข้าชม<br/>อ่านรายละเอียดและสำรองที่นั่งได้ที่ <a href="http://www.fapot.or.th">www.fapot.or.th</a></div><div></div></div></div> |                                                                                                                                  |                                                                                                                         |                                                                                                                                         |

โปรแกรมฉายเดือนเมษายน  
Screening Programme | APRIL 2024

